

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

EXITOSO SHOW DI BAILE "MAGIC STEPS"

"OOOOH......ASINA bunita!!!! Cu pasonan y stapnan magico di berdad !!!!", asina tabata algun di e reaccion di loke e alumnonan di Step by Step Dance Academy a presenta recientemente na Cas di Cultura. Cada grupo, cada solista of cada pareha cu nan stepnan magico di berdad. Logicamente no por keda di duna reconocimento n'e Directornan profesor Sonja Geevers y Humphrey Lauffer. Proximamente nos lo bin cu mas di e evento aki, cu manera menciona, tabata un exito. Pabien!!!



27 empresa presente na Job Fair

MAS DI 500 HENDE A SOLICITA PA TRABOU

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber tabata presente durante e JobFair cu a tuma lugar dialuna durante dia na Renaissance Convention Center, unda cu e meta principal di e evento aki ta pa pone e vacaturanan na disposicion di tur esnan cu ta den necesidad di un trabou pa por aplica na diferente compania.

Manera ya caba ta conoci tin un maneho hopi estricto pa loke ta trata e prome permisonan, caminda cu ya pa mas di un aña y mei e mandatario ta manteniendo su mes na regla aki.

Minister Oduber ta haci un invitacion na tur esnan cu no a logra yega Renaissance dialuna, pa participa y solicita diarazon awor na YMCA San Nicolas cu e JobFair cuminsando 9'or di mainta a 6'or di atardi.

Minister Otmar Oduber durante tratamento di TPEF den Parlamento

Gobierno ta anuncia fondo pa inverti den Ser'i Noca na Santa Cruz

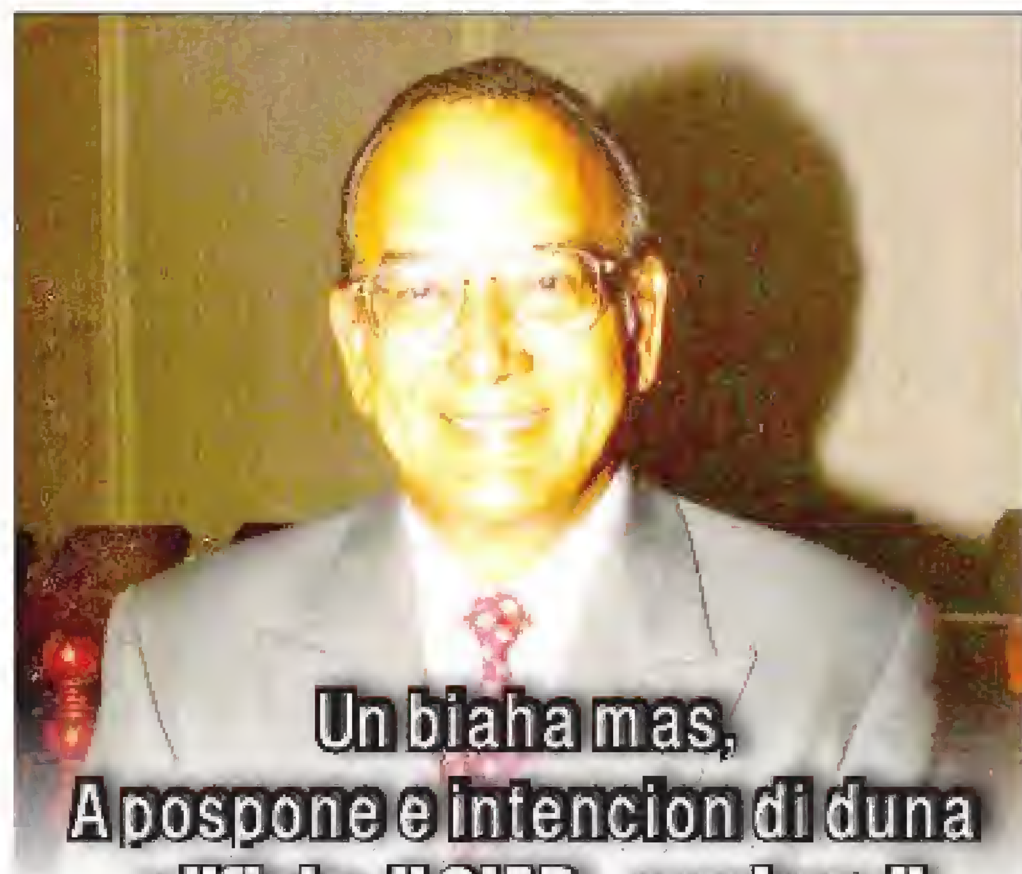
DIALUNA atardi Parlamento den un reunion publico a trata e presupuesto di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) caminda Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber hunto cu su colega di Finanza, Minister Mike de Meza tabata presente.
Un di e proyectonan nobo cu Minister Oduber a menciona cu lo conta cu fondonan di TPEF ta inversion den Ser'i Noca na Santa Cruz, caminda ta combina e diferente aspectonan di nos cultura Arubiano pa crea un atraccion di dje.

Manera ta conoci e fondo di mehoracion di producto Aruba (TPEF) ta usa e fondonan proveniente di e asociacion di timeshares na Aruba pa inverti den mehoracion di nos producto turistico.
Minister Otmar Oduber a indica cu e ta sumamente satisfecho di con e reunion aki a bay y cu a haya aprobacion di 13 miembro di Parlamento, y solamente dos en contra.
Esaki t'e di tres presupuesto di TPEF cu ta trata cual a genera un contribucion sumamente positivo na un cantidad di proyecto cu wordo ehecuta na bienestar di nos turismo, pero tambe di comunidad den su totalidad.

"Esey t'e mentalidad y vision cu tin tras di e maneho di fondo di mehoracion di producto Aruba, cu no solamente bo ta mehora infrastructura p'e turistanan, pero bo ta mehor'e tambe pa comunidad di Aruba den su totalidad".
Ehempelnan bibo di esakinan ta p.e. Linear Park fase 1, Paradera Corridor, proyectonan pa sostene Cuerpo Policial pa loke ta trata seguridad na Aruba, programa di concientizacion "Mi Compromiso" y e cursonan di Certificacion ofreci pa Enseñansa pa Empleo, entre varios otro.
Tur e proyectonan aki no solamente tin un enfoke riba turista, pero tambe pa mehora e calidad di bida di nos conciudadanonan y cu esaki por wordo expresa bek den e calidad di servicio cu nan ta ofrece, Minister Oduber a duna di conoce.

Siguientemente el a comenta riba algun di e proyectonan cu lo wordo realiza tambe pa medio di e fondonan di TPEF. Proyectonan importante manera Linear Park 2 ya caba e siman aki ta wordo firma pa trabounan por inicia, mescos cu otro siman lo firma e di dos fase di Paradera Corridor. Tin tambe un cantidad di otro proyecto cu nos tin den e pipeline y cu Otmar Oduber ta considera masha importante pa crea atraccionnan turistico nobo aki na Aruba.
"Entre otro na Santa Cruz nos a aloca fondonan pa loke ta Ser'i Noca, pa por combina e aspecto religioso, social, cultural y historico di Pais Aruba como un atraccion y e ta mehora e calidad di bida tambe como un atraccion y un facilidad den e pueblo di Santa Cruz.

Ser'i Noca anteriormente tabata hopi bon bishita y awor hasta cierto momento por pensa riba eventonan cu por wordo organiza eynan", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
Tambe el a menciona trabounan n'e beachnan y diferente bario na San Nicolas, continuacion di proyectonan cu ya caba ta andando.
Finalizando, Minister Oduber a expresa cu e fondo aki cu anteriormente no tabata existi y awor e tin rond di 4 miyon pa inverti y cu ta sali directo for di e asociacion di timeshare di Aruba cu ta agrega na loke ya caba Gobierno tabatin, sin cu e ta costa pueblo di Aruba, pero sigur na beneficio pa mehoracion di bida.



AWE Gabinete Mike Eman tabatin intencion un biaha mas di rindi honor n'e prome Minister di Finansa di Pais Aruba: Armand Wilco "Manchi" Engelbrecht.
Den e compleho di edificio, situa na Camacuri 2, ta ubica Direccion di Impuesto y Aduana (DIA), Servicio di Impuesto y Servicio di Aduana (SIAD) y Departamento di Finansa. E compleho cu ta conoci como 'Bel-Fin Complex' awe lo tabata e intencion pa dun'e nomber di e mandatario aki cu a goberna y maneha finanza di Aruba den un periodo dificil, ora cu LAGO a sera su portanan cu consecuencia cu tabata reina un situacion dificil na Aruba.
Tabata na ultimo ora, nos a recibi participacion cu a bolbe pospone e ceremonia aki.
Di acuerdo cu informacion recibi cu esaki ta pa motibonan fuera di control di organisadornan, e evento aki a wordo posponi te otro fecha cu ta wordo anuncia despues.
Organisadornan ta pidi disculpa p'e inconveniencia aki. Asina cu e fecha nobo ta conoci ta participa esaki na pueblo.

Minister Benny Sevinger

"E Gobierno aki a bin pa traha y ta haciendo su trabou"

P'E titular di Infrastructura, como persona responsabel di un di e carteranan mas pisa den e vision di Gabinete Mike Eman, ta un satisfaccion di por wak con otro proyecto riba e lista largo, a inicia riba bon pia.
Ayera mainta hunto cu Premier Eman, Minister Benny Sevinger a bishita e sitio di trabou cu aworaki t'e edificio historico di Zoutmanstraat #1.

"Falta ainda y falta hopi, pero poco poco nos ta wak cu loke hopi hende no a kere aden, awe ta un realidad," Minister Sevinger a bisa añadiendo cu: "Den e lista di tur proyecto, Prome Minister por pone un haak tras di esaki."
Minister Sevinger a expresa su orguyo p'e manera con e contratista Van Den Broek Holding ta trahando cu Gobierno.
Diligentemente ta caba cu un proyecto y ta cla pa cuminsa cu e otro, mescos tur e otro companianan na Aruba ta cu tambe ta hayando un parti di e trabou grandi cu e mehoracion y embeyecemento di henter e isla.

Tambe e mandatario tabatin palabranan di elogio p'e trabou haci pa sra. Yvonne Webb-Kock di Monumentenbureau cu tin un responsabilidad grandi pa investiga, analisa y indica kico precisamente por y no por wordo haci cu un edificio pa no perhudica su balor como monumento historico.
Algo cu tambe ta yena Minister Sevinger cu hopi satisfaccion ta cu ademas di embeyece nos ciudad y nos isla den su totalidad, e edificionan aki ta haya un bida nobo aportando n'e comunidad.

Den caso di Zoutmanstraat #1 e edificio ta bay pa Ministerio di Cultura, caminda lo ubica artesanonan. Esnan cu en berdad ta traha obranan di man autentico di Aruba, ta haya un seyo 'Made In Aruba' y hunto cune e sosten di por comparti e edificio aki p'e produccion y benta di nan artesania.
"E conexion ta henter un vision general cu ta cuminsa cay den su lugar no solamente pa infrastructura pero tambe economia, cultura y tur otro ramo.
E Gobierno aki a bin pa traha y ta haciendo su trabou. Falta hopi ainda, pero nos ta convenci cu hunto nos lo sigui den e bon direccion," Minister Sevinger a finalisa bisando.

Despues el a haci un recorido den e edificio y a haya un splicacion detaya di kico tur ta bay haci. E mandatario a haci e preguntanan adecua poniendo enfasis riba e reciclahe di material y tambe solucionnan sostenibel den e proyecto.

Prome reaccion di Chaldira Vis



*TUR dia mi ta gradici señor cu mi por habri mi wowo y cu mi por wak e pic aki pa duna mi forza. Momentonan asina inolvidable. Juez a bolbe dicta 15 aña... Mi no ta ken pa husga, pero 15 aña ta nada compara cu e daño ireparabel cu mi persona y mi yui y famia ta pasando aden. Memei di tur esaki e sun mas afecta ta mi yui y mi ta gradici señor pa su protection y su Guia. Tin varios di nos hende muhernan ta biba den un relacion di maltrato. Pa berguensa, miedo of pa falta di ayudo di instancianan nos ta haya obliga di biba den un mundo di silencio. Manera ami tabata biba ta yora den mi closet pa mi jui no mira mi tristesa, pero aunke mi sconde mi yui ta mir'e y sintie igual cu su mama. Niun hende merece pa pasa den un situacion asina y niun hende no por dicidi di kita un otro su bida ,muchu menos pa machismo. Cada un di nos merece ta felis y nos felisidad ta felisidad di nos yuinan. Pakico violencia, maltrato.... Biba felis cu otro, respeta desicion di otro. Awe ami door di maltrato mi bida a cambia por completo. Mi ta lunchando cu mi salud casi 2 aña y mei aki na Hulanda, mi tin cu keda depende di tercera persona pa resto di mi bida y cu Guia di Señor lo mi keda lucha pa mi por duna mi yui un Bon futuro."

(fuente: Facebook)

Vocero di Huez, mr. Mol

Debidamente polis a haya **suficiente area pa haci** listramento preventivo



DESPUES di basta tempo, e vocero di Cuerpo di Magistrado na Aruba, Huez mr. Mol a bin dilanti ayera, reaccionando riba e publicacion cu Huez Comisario a nenga di colabora pa expande e area pa polisnan por haci listramento preventivo.

T'asina cu a drenta un peticion pa 3 area, pero a otorga pa solamente 2, ya cu e di 3 no tabata bon argumenta, pakico polis kier a haci e listramento preventivo.

Awor si esaki ta problema y manera Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a duna di conoce cu si ta necesario, lo cambia ley pa duna polisnan un area mas grandi, esta pa henter Aruba, nan por listra hende, enbusca di arma di candela. Cu esaki ta unico forma pa combati pa tin arma di candela ilegalmente.

E vocero di Cuerpo di Huez na Aruba, mr. Mol a bisa cu e Huez Comisario a actua completamente di acuerdo cu ley. No ta cuestion cu e kier stroba polisnan di haci nan trabao, pero nan tambe mester atene nan mes na regla di listramento preventivo y di un di e peticionnan hasta nan a falta di argumenta esaki suficiemente. Awor si Minister ta di opinion di kier cambia e ley, sigur esaki por, ya cu esaki sigur ta un prerogativo di e mandatario.

Pa loke t'e listramento cu a tuma lugar, n'e sitionan pa cual a otorga e permisonan necesario, no a haya tog ningun arma di candela.

Corte di Apelacion no a cambia di castigo

15 Aña di castigo Junior Quandt

AYERA merdia, Corte di Apelacion a dicta sentencia den caso hudicial cu Juan Junior Quandt alias Blauw a dicidi di sigui, pasobra e no tabata di acuerdo cu e castigo haya den Corte Penal di Prome Instancia.

15 Aña di prison un biaha a wordo duna di castigo p'e acto contra Chaldira Vis, partner di Blauw. Esey t'e castigo maximo, cu por duna den un caso asina.

Abogado Zara lo a conseha Junior Blauw pa apela esaki tambe via Hode Raad na Hulanda.

Junior Quandt ta buscando tur manera pa haya reduccion di su castigo. Blauw ta di opinion cu e castigo di 15 aña ta mucho halto.

Tres Huez no a tene masha cuenta cu e puntonan cu abogado John Zara a trece den su defensa. Di otro banda Blauw Quandt ta sigui sufri di demencia, ya cu e no ta corda kico el a haci. Te cu e tin Chaldira Vis na Hulanda, tratando di recupera, e consecuencia di loke cu Junior Quandt a caus'e.

Boneiro no ta contento cu e sitacion rond di gezaghebber Lidia Emerencia

POR di Boneiro nos a ricibi e sigiente comunicado:

Apresiable pueblo di Boneiru. Ta tristu pa konstata kon un imigrante ku Boneiru a duna oportunidat pa integra den pueblo ta tribi na yama nos prome mandatario "mentiroso" anto pa kolmo sin prueba. Sra. Dr. Lydia Emerencia a demostra ku e ta para pa integridat i bon gobernashon. Pa e motibunan aki UPB i Santana kier kore kune. Pesei Movementu Awor Te Ora ta hasi un yamada riba komunidat kompleto pa presenta na edifisio di Eilandsraad Djamars 9 di Yuli for di 6or atardi pa duna sosten na nos Gezaghebber. Panfleta, borchi i/of spandoek ku palabranan NO ofensivo ta bonbini den e manifestashon pasifiko aki. Awor T'e Ora ta konta ku asistensia masal di pueblo pa asina kaba ku abuso di poder, mal gobernashon i korupshon. Palabra ta na pueblo awor. Sigui bisa mas hende pa pueblo di Boneiru por laga su bos resona dunando sosten na Gezaghebber di Boneiru.



Zr. Ms. Holland a rescata dos piscado banda di costa di Aruba



Zr. Ms. Holland, cu n'e momento aki ta wordo usa pa Guardacosta di Reino Hulandes den Caribe, (KWCARIB) a rescate diadomingo ultimo 2 persona cu a haya problema cu nan boto. Tabata Rescue & Coördinatie Centrum (RCC) di Guardacosta a haya informacion cu tin un boto chiquito cu a haya problema y cu nan ta banda di Aruba. E boto di rubber aki a keda detecta p'e Helicopter di Polis, staciona na Aruba. Cu e FRISC, un di e botonan di alta velocidad abordo di Zr.Ms. Holland, cu n'e momento ey tabata patruyando, a pone dicho boto cu alto velocidad y dirigi p'e operacion di rescate di e boto, cu tabata drief na como 6 miya for di bosta di Aruba.

E dos ocupantenan a bay pisca y no tabatin nocion con leu nan tabata for di costa y sigur nan no por bolbe, hacienda uso di unicamente dos peddels di plastic cu nan tabatin riba e boto chiquito aki. E hobennan aki, hunto cu nan boto di rubber a ser recogi p'e FRISC y hiba Aruba. E dos tripulantenan tabata den bon condicion, pero sigur a pasa den un scual formal.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Na Hulanda nan ta duda den e credibilidad di locual Gabinete Eman ta bisa den prensa

Siman pasa Amigoe di Aruba a publica un articulo bou di e titulo "Begroting Aruba nog niet positief beoordeeld", na unda nan ta elabora riba e reunion cu a tuma lugar den e Conseho di Ministro di Reino (Rijksministerraad) di dia 3 di juli ultimo. Den e articulo aki nos por a lesa con Minister Plasterk di asuntonan di Reino ta desenmasacra e mentiranan di Minister De Meza riba e situacion financiero di nos Pais. Esaki ta un prueba cu na Hulanda nan ta duda den e credibilidad di locual Gabinete Eman ta bisa den prensa y motibo suficiente pa nos Pueblo cuestiona tur noticia di Minister De Meza riba e situacion financiero di nos Pais.

Gabinete Eman a bay pidi permiso na Hulanda pa por bay presta placa atrobe riba mercado internacional pa asina por cubri e deficit y algun debe di nos Pais. Conseho di Reino dia 28 di juni a duna su aprobacion pa haci e prestamo bou di e unico condicion cu Aruba no ta bay fia placa na Paisnan cu por trece Reino su cara den berguensa. Manera e decicion aki a bira conoci, nos Minister De Meza a declara den prensa cu e aprobacion aki ta muestra di e confianza cu Hulanda tin den e stabilidad economico, social y financiero cu Aruba tin. Minister Plasterk a tuma nota di e declaracion aki y corectamente dia 3 di juli den Tweede Kamer na Hulanda a declara cu e aprobacion di Conseho di Reino pa presta placa riba mercado internacional no tin nada di haber cu e situacion financiero di nos Pais. Minister Plasterk a indica cu e declaracion aki di Minister De Meza ta duna un imprecion robes. Pasobra te ora cu Hulanda dicidi pa cumpra bonds di Aruba y fia nos Pais placa, na e momento ey nan lo bisa algo di e situacion financiero di Aruba. E Minister a agrega cu na e momento ey lo tin condicionan severo pa nos Pais cumpli cune, locual awor no ta e caso.

E declaracion aki di Minister Plasterk di Reino ta desenmascara e mentiranan cu nos Minister De Meza ta bin ta bisando cu Hulanda ta apoya e maneho financiero cu Gabinete Eman ta hibando. Alcontrario, na Hulanda tambe nan ta na altura di e rapportnan di Banco Central, IMF y Standard & Poor's y nan no ta kere locual Ministernan De Meza y Eman ta trece den prensa. Pesey laga e declaracion aki di Minister Plasterk sirbi nos Pueblo di prueba cu nos no por kere ciegamente den locual Minister De Meza ta trece den prensa. Pueblo mester cuestiona cada noticia cu Gabinete Eman publica riba e situacion financiero di nos Pais, ya cu na Hulanda tambe nan ta duda den nan credibilidad.



Representante di Reino, sr. Wilbert Stolte

Apidi pa ex-Gobernador Frits Goedgedrag intermedia



KRALENDIJK - Relacioná cu e situacion gubernamental actual den na Entidad Público Bonaire, Representante di Reino, sr. Wilbert Stolte a hiba combersacion durante e periodo aki cu mayoria persona conserní. Ex-Gobernador di Còrsou sr. Frits Goedgedrag, riba peticion, tambe a participá n'e còmbersacionnan aki. Sr. Frits Goedgedrag a nombra como intermediador, cu di acuerdo cu nos informacion, tur partido acept'e, cu excepcion di UPB y Rafael Santana, miembro independiente den Eilandsraad. E Representante di Reino a informá Minister di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino tambe. Riba e contenido di e còmbersacionnan hibá no ta duna informacion.



FreshStart mortgages



Un oportunidad nobo...

Nos expertonan por ofrece bo un solucion pa asina yega na un pakete di hipoteca completo cu condicion- y terminonan favorabel.

Combina y reduci bo gastonan

Mas bo combina nos servicionan, mas bo gastonan mensual ta wordo reduci. Yudando bo asina logra mas di bo metanan den bida.

Mas stabilidad financiero

Nos lo guia'bo con pa añadi tur e miho dealnan di CMB hunto cu un hipoteca na un interes reduci te cu 6.9% p.a. Ademas, nos Closing Fee ta 0.00% y nos ta garantisa un contesta den 48 ora*.

Fresh Start Mortgages ta bo oportunidad pa un comienzo nobo.

Bo banco **amigo**

E promocion aki ta valido te cu 31 di december 2013 y ta aplicable pa clientenan cu ta desea di financia un hipoteca. Interes efectivo pa e campaña aki "Fresh Start Mortgage" ta varia entre 7.75% y 6.9% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. *Un contesta den 48 ora por wordo garantisa solamente den casonan unda e proceso di aplicacion ta completo y ful documenta. E cliente mester tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Cierto condicionnan ta aplicable. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."



Despensa mi camara

DESPENSA mi camara, ora Gobierno ta busca manera pa embeyece nos centro di cuidad. Auto mobilista inconsciente nan ta forza DOW tuma medina dor pone monton di beton pa stroba auto di para riba acera.

Awe plaza den Havenstraat, shonnan esaki NO POR.

Expectativa ta hopi halto p'e Festival Show di Calypso -Roadmarch y Tumba

E actividad aki di un caliber hopi halto lo tuma lugar dia 3 di augustus na centro di bario Brazil, cuminsandso pa 8or pm en punto.

Un total di 19 baluarte, artista, cantante di Parokia di Brazil lo participa den e gran actividad aki.

Cantantenan ta como lo siguiente: Inki Richardson - Ilaylah Stamper - Francien Vos - Chicho Kock - Raymon Kamperveen - Raphael Flanders - Eldrick Paneflek - Vale Croes - Kenny Meyers - Albert Manuela - Ronwaine Kock - Frenk Kock - Janiro Eisden - Eugene Alberts - Allan Howell - Harry Zimmerman - Guilfred Besaril - Danny Koolman - Cliffy Brown.

E artistanan ta wordo compaña pa Danny y su Orkesta. Bo no por perde e show grandi aki, esaki ta pa ponebo recorda e canticanan cu a resona na grandi aki na Aruba y den exterior, cu te cu dia di awe ta campeon.

Haci bo pedida di carchi na tempo, pasobra nos centro di artistanan ta tuma un cierto cantidad ,esey kiermen cu bo no por perde.cu esaki lo ta un warm-up pa Carnaval 60.

Tambe nos ta invita tur esnan cu ya caba a inscirbi y otronan cu ta pensa di participa den e parada cultural dia 1 di september pa un reunion informativo diamars 9 di juli na CBB pa 7.30 pm.

Pa cualkier informacion po yama CBB tel: 584-6500 of sr. Chico Harms cell: 594-6862.

Despues di varios aña di tabata inactivo

A instala un directiva nobo pa Asociacion di Habitante di Seroe Colorado

"VERENIGING Bewoners Seroe Colorado" (VBSC) ta un asociacion di habitante y propietario di casnan na Seroe Colorado. E asociacion ta funda legalmente y e statutonan a wordo publica den Landscourant di Aruba, nº 17 di 22 di augustus 1997.

Meta di e asociacion ta pa representa e interes di e habitante y propietarionan di e casnan den tur asunto cu por afecta e ambiente y calidad di bida, sea positiva- of negativamente. Por ehempel, den pasado hopi tempo, energia y gasto a wordo hinca den obtene e casnan den propiedad dor di e huurdonan.

VBSC, despues di algun aña sin tabata activo, a reactiva su mes pa motibo di desaroyonan recien, e.o. plannan di inversion turistico na Seroe Colorado, e plannan di Gobierno pa rebiba e casnan cu a bin liber despues cu e refineria di Valero a sera. Recientemente a forma un directiva nobo di e asociacion pa activamente sali afo cu e metanan di VBSC. Y pa unda cu por, conhuntamente cu Gobierno y invercionistanan, yuda realisa proyectonan cu ta na beneficio di tanto e comunidad di Seroe Colorado y e desaroyo di e sector turistico.

Directiva ta pone atencion special na mehora e infrastructura den Seroe Colorado, cu actualmente ta deplorabel, maneho/regulacion p'e beachnan y mehora e seguridad den e bario.

E directiva nobo di VBSC, cu cada aña ta wordo forma, ta consisti awor di: Presidente: Peter Palmen MBA, Secretario: ing. Henry F. Coffi; Tesorero: ir. L. R. (Robby) Croes, miembro: ir. Wouter Werkema.

Michael Bremo a caba conservatorio





DEN HAAG – E hoben Arubiano Michael Bremo recientemente a termina su estudio n'e conservatorio CODarts na Rotterdam como drummer.
Michael Bremo a haci su estudio na CODarts den 4 aña y a logra haya un cifra final di un 9 pa su examen, cual ta algo hopi impresionante.
Minister Plenipotenciario Edwin Abath y Directora interino di Cas di Aruba, Shandra John a asisti n'e graduacion di Michael Bremo y a felicita e hoben cu e logro aki. Michael Bremo a indica cu e lo sigi un estudio pa su Master na Merca.

A SER PERDI: UN TOY FOX TERRIER

Tin recompensa!

AYERA a ser perdi den vecindario di Pavia Country Club un toy fox terrier color bruin y blanco. E cacho ta scucha bou di e nomber di Tinkerbell. Esun cu por a mira e cacho of kisas a haya e cacho canto di caminda y tin e cacho den su poder, por fabor yama 5942942 of 5936639. Su doñonan ta haya su falta.

Accidente cu brommer bandi Botika De Savaan





Autoridadnan den fin siman tambe mester a bai atende cu un accidente entre auto cu bromer di cual persona riba brommer a lastima su curpa. E suceso aki a tuma luga na Weg Naar Westpunt algu despues di Botika De Savaan. A pidi ambulans di FKA pa transporta e homber aki pa poli despues ku e a haya basta sla rond su kurpa.

Caso di maltrato di un ansiano riba Sta. Rosaweg

Diadumingo 7 di juli 2013, den oranan di atardi a drenta un informashon na Central di Polis cu un vehiculo Kia Rio color cora a dal den un pick up y ocupante di e Kia ta maltratando Chaufeur di e pick up Hilux.

Na yegada di e patruya na e sitio nan a haña un hòmber ansiano di 87 aña di edat drumi abou banda di su pick up Hilux for di su conosemento.

For di un investigashon preliminar a resulta cu dos homber sospechoso lo a baha for di un Kia Rio y a ranca e homber ansiano saca for di su pick up y maltrat'é seriamente. E hòmber victima tabata tin hopi sla na su cara, e la ricibí un kap formal riba su cabes y na su orea robes.

Ambulans a transportá e victima den situashon di preocupashon pa policlínica di SEHOS pa tratamentu médico. Despues di tratamentu e victima a keda interná den departamento di cuido intensivo di Hospital St. Elisabeth. Motibo di e maltrato te na e momentunan aki ta deskonosí i ta den investigashon.E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Tiroteo den marduga









Un caso sigur cu ta den full investigashon tabata djadumingo marduga ora ku desconosinan a busca problema cu otro na un clup den saliña y aki nan a start un bringamento. Por a comprobande un dje partidonan a bai y bini bek ne sitio y cuminsa basha bala pa loco y asta a perfora auto di hende. TOD mester a bini na e sitio pa atende cu e caso lamentabel aki.

'Abo So' a gana premio publico durante e di cuater Aruba Int'l Film Festival









E pelicula 'Abo So' di e cineasta local Juan Francisco Pardo a bay cu e premio publico pa e miho pelicula den e seccion di Caribbean Spotlight Series. Tur e tres presentacionnan tabata tin un acogida masal. Riba e anochi di su primicia 'Abo So' a logra yena dos sala.
E publico a gosa di e bunita storia aki cu ta consisti di varios cancion di nos tata di cultura Padu del Caribe kende tambe tabata presente. 'Abo So' ta Aruba su prome musical film, a keda demostra cu produccionnan local ta posibel y cu tin un demanda enorme di parti nos propio hendenan pa mira y difruta di peliculanan na Papiamento actua pa nos propio hendenan. 'Nos di e ekipo y di e elenco di 'Abo So' kier gradici tur e personanan cu a bin wak e pelicula y a support nos, danki pa vota pa haci di 'Abo So' e miho pelicula di e seccion di CSS. Tambe nos kier gradici nos sponsornan entre otro Unoca, Prins Bernhard Culrtuurfonds Caribisch Gebied, VNO y Subway." Pardo a remarca.
'Abo So' ta oficialmente selecta pa ta parti di Trinidad & Tobago Film Festival, september venidero.

Minister Abath na celebracion di Independencia di Republica Bolivariana di Venezuela



DEN Haag – Minister Plenipotenciario Edwin Abath y su señora Dynia a felicita embahadora di Venezuela sra. Haifa Aissami Madah na ocacion di e di 202 celebracion di Dia di Independencia di Republica Bolivariana di Venezuela dia 5 di juli ultimo den BelAir hotel na Den Haag. Minister Abath a haci esaki den nomber di Gobierno y henter pueblo di Aruba.

Embahadora Aissami Madah a comenta hopi positivo encuanto e recien bishita di Prome Minister Mike Eman hunto cu Ministro di Relacionnan Exterior di Reino, Frans Timmermans na Venezuela y e MOU cual a wordo firma na e ocacion ey. E embahadora tabata instrumental den realisacion di e acuerdo aki, debi na su contacto estrecho cu Minister Timmermans aki na Den Haag.

Minister Abath a expresa su animo pa cu e MOU cu ta cubri hopi area y a bay di acuerdo pa topa pronto cu e ambahadora pa discuti e oportunidadnan mutuo den cuadro di esaki.
Tambe presente na e celebracion aki tabata Minister Plenipotenciario di Curaçao sra. Marvelyne Wiels y Minister Plenipotenciario di St. Maarten sr. Mathias Voges.

Demostrando asina cu keto bay nan no tin pariba di brug na pecho

Partido MEP ta contra beneficionan fiscal pa desaroya San Nicolas

Na momento cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a a asumi su responsabilidad, el a sigura pueblo cu el lo cumpli cu e vision pa eleva e calidad di turismo cu lo contribui na drecha e situacion financiero di nos pais.

Den e cuadro aki e mandatario a bin ta ehecutando diferente proyectonan tanto pariba como pabou di brug. Si nos analisa e situacion di nos pais durante gobierno anterior, nos ta papia aki di un caida grandi den nos turismo, un buraco den nos forza laboral cu a contribui na e ruina di nos economia.

Gabinete Mike Eman recientemente a introduci un incentivo di areglo fiscal dirigi pa e area di San Nicolas, esaki pa motiva comerciantenan pa habri nan porta pariba di brug, pa di e forma aki eleva e centro di San Nicolas. Minister di Turismo ta indica cu e mihor forma pa contribui na e plan di Minister di Finanzas ta pa haci di San Nicolas e districto cu lo ta e epicentro di e herencia di nos cultura. E profetanan di desaster di partido MEP ta declara cu nan ta contra di e maneho pa cu San Nicolas, usando e argumento cu e incentivo ta discriminatorio y cu nan ta di opinion cu no ta pariba di brug so ta bayendo malo pero full nos isla pa motibo di cu turismo ta bayendo malo. Pregunta grandi ta: Ta di unda oposicion ta saca nan conclusionan.

San Nicolas ta hayando finalmente e debido atencion di Gobierno. Den e cuadro aki tambe Minister Oduber a bin cu e vision pa tin tournan exclusivo pa San Nicolas pa asina aki bishitantenan di crucero bay pariba tambe. Ta absurdo con MEP ta bin cu "fabels" cu turismo ta bayendo asina malo na Aruba, y nos a caba di sera luna di juni cu un crecemento di 5.5% den nos turismo, fuera cu aña tras di aña desde 2010 nos a bin ta conoce crecemento riba crecemento den nos turismo y e placa cu nan ta laga atras den nos economia. Ta obvio cu nan argumentonan ta solamente pa ta contra di e areglo cu lo benificia pueblo di San Nicolas. Esaki ta demostra cu fraccion di MEP ta contra di tur e proyectonan positivo cu Gobierno a bin ta ehecutando y ta bin cu mentiranan infunda.

Esey ta algo inaceptabel pa Otmar Oduber

Oposicion ta haci politica cu dolor di famia

Durante reunion di contacto na cas di famia Winterdaal na Piedra Plat, Otmar Oduber a toca un punto hopi importante relaciona cu e sucedidonan tragico cu a tuma lugar siman pasa y cual lider di oposicion a gara pa haci politica cu nan, lubidando e dolor cu e famianan ta pasando aden. Otmar a indica cu e tiki cu e por a scucha di di discurso nacional di lider di oposicion, indicacion cu el a haya di dje ta cu ta usa mometo duro caminda dos persona a perde nan bida pa haci 15 minuut largo di campaña como si fuera cu ta promer hende cu un hende a wordo mata, usando dolor di famia cu a keda atras. "Bo ta usa nan dolor pa por core campaña. Nos no ta acepta esey, nos ta kere cu un trabou grandi a wordo haci...berdad, tin ainda hopi mas pa haci. Berdad cu pa 8 aña largo cu bo a torno completamente e derechonan y responsabilidadnan cu Cuerpo Policial mester a carga", Otmar Oduber a duna di conoce. El a sigui bisa cu e por a scucha e lider di oposicion papia di Guarda Nos Costa, IASO y tur otro menos Cuerpo Policial, pasobra durante 8 aña largo nan a torno riba tur e responsabilidadnan, tur e autoridad cu Cuerpo Policial tabatin akinan na Aruba, pa nan por a forma grupo-grupo arma cu tabata completamente bou di nan responsabilidad directo. "Nos Gobierno a inverti den Cuerpo Policial, nos ta kere cu nos tin un cuerpo, nos no kier crea loke a bay malo tur road di nos caminda cu a crea 3-4 cuerpo arma cu cierto momento tabata trapa otro, tabata traha contra otro y tabata abusa hasta cierto momento di nan autoridad cu nan tabatin. Nos a bisa cu nos ta concentra den nos Cuerpo Policial", e politico di AVP a duna di conoce. Tambe el a indica cu su colega Arthur Dowers a haya e fondonan pa inverti den Cuerpo Policial. Despues di 8 aña cu e cantidad di polisnan a baha pasobra nan a cera Scol di Polis pariba na San Nicolas, Gobierno actual a percura pa 3 grupo den casi 4 aña, cuminsa nan les caminda cu mas di 60 persona por a integra den Cuerpo Policial pa logra yuda den combatimento di criminalidad y tin mas blau riba caminda. A inverti den e cuerponan existente, den nan autonan, den nan ekiponan, cambia leynan pa percura cu nan por haya mas autoridad y ainda mester haci mas. "Nos ta kere cu mester duna Cuerpo Policial ainda mas autoridad pa por actua, pero bo no por drecha den tres aña y mey e mata cu a bay 8 aña den banda", Otmar a expresa.

We love students continuando cu nan meta



WE Love Students, 'The building blocks for your students lifestyle!", ta bay cambia e experencia di e studiantenan saliendo pa madre patria Hulanda. Segun Joseandro Chiquito, president di We Love Students, na yegada di e studiantenan, mayor, famia, y/of amigonan lo por keda por lo menos 1 luna sin contact telefonico cu nan ser keri na tera frieuw. Esaki debi cu prome yega na un servicio di telefon mester tin papelnan na ordo. Pa hasi e proceso aki uno mas supel, We Love Students den "partnership" cu T-Mobile, a bin cu solucion esta WLS Mobile.

Cu WLS mobile studiantenan ta yega na un servicio di telefon cellular sin cu nan mester tur e papeleo pa por habri un linja di cellular.

E studiante por adkeri un number di telefon saliendo for di aruba caba, asina cu e yega na schiphol e por activa su telefon y asina ta den contacto cu cas.
Pa solamente 25 florin bo ta haña bo sim card + 5 euro di credito.
Si bo ta desea di cumpra un sim card y/of ta desea mas informacion, por fabor tuma contacto na +297-5680656 of via e-mail: jchiquito@welovestudents.org.

Tambe por bishita nos pagina web: www.welovestudents.org y/of facebook www.facebook.com/welovestudentsorg
WLS Mobile - ta yudabo keda den contacto cu cas!
Buska bo sim card awor!!
Cantidad ta limita.

Prome Minister Rutte di bishita na Aruba liderando un mision comercial 'Gateway Aruba' ta cuminsa duna su frutanan

PROME Minister Rutte ta na Aruba otro siman, hunto cu un delegacion importante di empresanan Hulandes. E bishita aki ta un resultado di e conferencia "Europe Meets the Americas" na Mei ultimo. Prome Minister di Aruba, Mike Eman, a bisa di ta considera e bishita aki "un paso importante pa Aruba den un bon direccion."

Prome Minister Rutte ta di bishita na Aruba entre 13 y 15 di juli proximo. E mandatario Hulandes ta liderando un delegacion di varios compania Hulandes cu a expresa hopi interes pa e concepto di "Gateway Aruba". E delegacion ta consisti di companianan manera KLM (logistica y turismo), IHC-Merwede (tecnologia y logistica), Strukton (infrastructura), De Baak (educacion y training), TNO (tecnologia sostenibel) y MultiPost (logistica y post).



Segun Prome Minister Eman, e aumento di interes pa Aruba, for di empresanan Hulandes, ta un señal palpabel cu e concepto di 'Green Gateway' a duna su frutanan. Eman: "Mei ultimo nos a tene e prome conferencia 'Europe Meets the Americas', caminda a conta cu participacion di casi 700 persona y casi 400 compania y organisacionnan for di 24 pais. Ni dos luna despues ta yega un delegacion comercial pa follow-up bou liderazgo di Prome Minister Rutte. Mi ta kere cu ta evidente cu e concepto di 'Green Gateway' ta tumando forma hopi lihe y esaki ta un paso importante pa Aruba den un bon direccion."

E interes pa Aruba na Hulanda a crece e ultimo añanan. No ta unicamente e relacionnan entre e dos paisnan a bira mas fuerte, pero adicional na esey ta wordo traha hunto y activamente pa desaroya diferente mercadonan na Sur-America, manera Brazil, Panama y Colombia.

Vision pa desaroyo economico di Aruba tin base solido pa bira uno exitoso 'Europe Meets the Americas' ta un pieza den e masterplan




EUROPE Meets the Americas, teni den luna di Mei ultimo no ta un evento isola, pero un pieza di un masterplan. Riba su mes, e conferencia tabata un showcase caminda Aruba a presenta su vision como un pais progresista cu tin plannan concreto pa futuro, manera e mision di sostenibilidad, e mehoracion di su infrastructura y calidad di bida y e meta pa comberti su mes den e hub entre e continentenan Europeo y Latinoamericano desaroyando asina un di tres pilar economico pa e pais. Sin duda por bisa, cu e mensahe a keda cla no solamente pa e empresario y instancianan internacional cu a participa den e evento, pero tambe pa e prensa local e internacional cu a cubri esaki, lagando atras un expectativa grandi pa loke ta bay bira su di dos edicion den 2014.

Aruba a traha un nomber pa su mes turisticamente, mantene esaki, pero mas leu ainda a expande di manera sabi, e horizontenan di e industria turistico. Pais Aruba no ta keda warda pa desaroyo, pero ta keda traha di manera pro-activo pa garantisa e progreso di e economia pa medio di diversificacion. Un di tres pilar economico ta uno di conocemento y ta un iniciativa di Gabinete Mike Eman. E pilar economico aki ta relaciona cu e posicionamento di Aruba como un socio strategico, entre e comercio di dos continente. Un gateway entre compania y corporacionnan di tur tamaño na Europa y Latinoamerica.

E cantidad di acuerdo y MOU firma durante e conferencia a demostra cu e ta un iniciativa cu derecho di existencia y cu tin un potencial grandi pa Aruba. Ta existi e necesidad di un mediado entre e dos continentenan aki. E crecemento economico pronostica di Latino-America ta inmenso pa e añanan nos dilanti. Di otro banda Europa kier desaroya y diversifica su comercio y e crecemento na Latino America ta algo cu nan kier haci uzo di dje. Na Europa tin e tecnologia y know-how tecnologico cu Latino America mester di dje. E dos continentenan kier haci negoshi cu otro, pero tabata buscando un punto di conexion, pa sobra e diferencianan cultural y idiomatico ta hopi grandi. Gabinete Mike Eman a mira e oportunidad aki y cuminsa traha riba dje. Facilidadnan fisico ta andando den forma di e proyectonan manera mudamento di waf di carga pa Barcadera caminda por ofrece mayor capacidad y servicio efectivo. Tambe mester menciona e introduccion di Pre-Clearance Europeo na aeropuerto, incentivonan comercial na Freezone y un zona fiscal atractivo na San Nicolas. Te hasta por inclui e construccion di un business hotel den Caya Grandi como un di e hermentnan util pa e industria aki.

Oradornan local cu a participa den 'Europe Meets The Americas' a duna muestra cu Aruba ta conta cu e conocemento cultural y di idiomanan comun entre e dos continentenan. Tambe Aruba tin e experiencia necesario pa atende e cliente y companianan cu kier establece nan mes na Aruba como Hub. A combina esey cu e participacion di studiantenan Arubiano for di Hulanda y Merca cu dos obhetivo su tras; 1. Di laga nan adkiri un conocemento y experiencia di e real business world, y 2. Demostra cu Aruba ta conta y ta bay conta cu suficiente personal capacita pa atende e demanda profesional cu e iniciativa aki ta trece cu n'e.

Dor di esey ta bay tin un necesidad grandi di representante comercial manera acesor, hurista, ademas di coordinacion y administracion comercial, economico y financiero. Oportunidad pa studiantenan Arubiano por fungi e profesion cu nan a scoge, aki mes na Aruba hayando adicionalmente un 'exposure' internacional cu practicamente ta pone henter mundo na nan alcance. Algun di e estudionan principal cu por pensa riba dje ta, por ehempel, ley internacional, gerencia, impuesto, strategia, etc.

'Europe meets the Americas' tabata un conferencia cu apenas a wordo teni na Mei y ya caba por mira su frutanan. Ni dos luna despues por bisa cu otro siman, Prome Minister Rutte ta di bishita na Aruba y ta liderando un delegacion di varios compania Hulandes cu a expresa interes pa e concepto di "Gateway Aruba". E delegacion ta consisti di companianan manera KLM (logistica y turismo), IHC-Merwede (tecnologia y logistica), Strukton (infrastructura), De Baak (educacion y training), TNO (tecnologia sostenibel) y MultiPost (logistica y post).

'Europe Meets The Americas' ta djis e prome stap den un plan bon pensa y hinca den otro caminda tur e Ministerionan di Gabinete Mike Eman ta traha hunto pa alcansa e mesun obhetivo.

E beneficionan di e di tres pilar economico aki ta facil pa numera den e sentido di entrada fiscal, forsa laboral y prestigio internacional. E oportunidadnan no ta exclusivo di socionan Europeo y/of Latinoamericano, pero mester pensa tambe den e posibilidad di aliansanan cu companianan local por cera pa expande nan mercado.









Partido Democracia Real a presenta mas candidato pa pariba di brug

DIASABRA anochi, partido Democracia Real a cuminsa su campaña na San Nicolas, bao di e tema: 'The sun always rises in the east'. E no ta coincidencia cu e sitio y e tema aki a wordo scoge dor di Partido Democracia Real.

Den pasado cu e establecimento di e refineria LAGO na San Nicolas, Aruba a conoce un periodo di crecemento economico grandi.

Awendia cu e seramento di e refineria, e impacto economico ta wordo sinti hopi mas na San Nicolas cu na otro partinan di e isla.

Durante e evento, Partido Democracia Real a introduci sr. Milo Martes y drs. ing. Elton Lioe-A-Tjam como candidatonan nobo.

Dos hende homber profesional cu conoce e parti di e isla aki bon y cu tin plannan concreto pa reactiva e economia di pariba di brug.

Cu e anuncio di e dos candidatonan nobo aki, mr. Andin Bikker ta demostra cu e ta bezig di forma un team di hende dinamico cu diferente experticio rond di su persona.

E anochi aki Partido Democracia Real a wordo bon ricibi dor di e pueblo di pariba di brug. E pueblo a sali na grandi pa mustra cu nan si ta kere cu e partido aki lo duna San Nicolas su gloria bek di antes y Aruba atrobe su di dos pilar economico.



STATEN VAN ARUBA

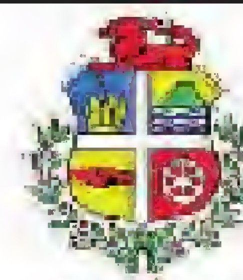
OPENBARE VERGADERING OP 9 JULI 2013 OM 14:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Raad van Advies voor her dienstjaar 2013 (ZJ 2012-2013-764).

De Plv. Griffier.
drs. J.I. Williams



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 9 JULI 2013 OM 11:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening houdende regels inzake de heffing van een bijzondere belasting voor verblijf door niet-ingezetenen in timeshareresorts logementen en hotels (ZJ 2012-2013-768).

De Plv. Griffier.
drs. J.I. Williams

Accidente den Banda Bou









Den Fin siman autoridadnan mester a bai Banda Bou pa ta exacto na Tera Cora na DUZU pa accidente entre 3 vehiculo cu a dal basta fuerte despues di no duna preferencia. Aki nan 2 ambulans mester a bai atende cu 2 viktima cu a sali herida di cual un basta grave y a transport'e pa poli pa tratamento medico avansa. Polis trafico a sigi ku e investigashonnan.



Gobierno di Boneiro a duna instruccion pa saca material di construccion na Sabana di piedra krus





Kralendijk—E siman aki a kuminsa ku e trabounan di sakamentu di material pa konstrukshon.

Gobiernu di Boneiro "Kolegio Ehekutivo" pa medio di diputado Pablo James Kroon encarga cu infrastructura y bibienda a duna instruccion pa asina por cuminsa saca material di construccion pa krusher nan por cuminsa mula material pa asina pueblo di Boneiro por haña material di construccion na preis cumbiniente y asina baha gasto di material di construccion. Esaki mirando cu ultimo temponan tabatin scarsedad di material, entre otro santo, greis, pa den e sector di construccion.

E sitio cu gobiernu di Boneiro a laga saca material ta na Sabana di Piedra Krus djis pariba di e kunuku ARAWAK na kaminda pa bai Rincon. Por lo pronto tin basta material di construccion cu por keda saca na e sitio ariba menshona. Cu e desishon aki gobierno di Boneiro ta haci tur locual cu ta na su alcanse pa asina baha e preshon di falta di material y asina duna pueblo oportunidad pa haña material na preis abou y cumbiniente y asina tambe e sector di construccion por sigui cu nan labornan di tur dia.

Cuerpo Policial Aruba ta honra e coleganan cu ta recordando nan 35 aña di servicio na e comunidad



DIALUNA 8 di Juli 2013, Alto Mando di Cuerpo Policial tabata presente pa honra tres di nan miembronan cu ta Sres Clyde Orman, Mervin Dinzey y Jose "Chaco" Cornelio cu a cumpli 35 anja di servicio.

Alto Comisario, Sr. Adolfo Richardson, a otorga e coleganan e acostumbrado envelop y a mustra su aprecio pa tur nan añanan di dedicacion y trabou duro na fabor di e comunidad. Tambe ela expresa su deseo pa e coleganan menciona por sigi yuda forma y instrui e generacionnan nobo cu e experiencia extenso cu nan a adkiri atraves di e añanan. Tambe el a gradici e famianan, cu tambe a sostene e coleganan atraves di tur e añanan aki. Esaki a sosode tanto den tempo bon y den tempo malo. Otro coleganan di K.P.A. tambe tabata presente pa felicita nan desea nan lo mehor.

Presente na e ocasion aki tabata miembronan di e Korps Management Team y otro coleganan di e diferente departamentonan y nan famianan cu tambe a bin honra y felicita e coleganan.

Diaranson tormenta tropical Chantal ta pasa den region



TORMENTA tropical Chantal ayera tardi tabata na 885km oost-zuidoost di isla di Barbados. E sistema aki ta moviendo den direccion west cu un velocidad di 26 mph of 41 km/h. Ta ser spera cu e sistema aki por intensifica durante e proximo 24 ora. Tormenta tropical Chantal su centro di circulacion lo pasa 611km pa noord di aruba riba diaranson 10 juli 2013.

Bientonan di tormenta tropical Chantal lo keda mas cu 511km pa noord di Aruba. Den curso di diaranson atardi pa diahuebs labaderanan lo por afecta parti west di nos isla aruba. Mayoria actividad di yobidanan lo keda basta pa noord di aruba. Biento sin embargo lo por varia di direccion pero effectonan di biento lo ta minimo. Debi cu e sistema aki lo pasa leeuw for di aruba no tin motibo pa ningun aviso special.

Pa mas informacion:
http://www.meteo.aw

STUNT LESSONS DURANTE ARUBA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Diasabra atardi actriz Zoë Bell a duna un workshop na beach banda di Divi Village na un grupo di interesadonan como parti di su programma di bishita na Aruba pa AIFF 2013.

Zoë Bell a cuminsa su carera di pelicula como 'Stunt woman', entre otro den e series di television 'Xena, the Princes Warriers' y den e peliculanan 'Kill Bill'. Durante AIFF a pasa e película 'Raze' caminda cu e ta actua aden hunto cu su colega Tracie Toms cu tambe ta na Aruba.

Den un forma hopi amical y educacional, Zoë a papia over di un element di e trabou di stunts, cual ta e parti di 'bringamento' den pelicula.

Un grupo di mas tanto studiantenan Arubiano a participa na e workshop. Zoë a splika cu aunke el a train den martial arts, pa su trabou e no ta bringa cu contact. Hasta e ta bisa cu den bida real e nunca a dal un hende.

Cu e tipo di workshops aki, AIFF ta duna un plataforma educacional pa entre otro, interesadonan local, pa asina contribui na un industria chikito di traha pelicula localmente. Mirando cu e aña aki ta tin mas cu 3 pelicula local den AIFF, cu via AIFF 2013 a haya atencion di prensa y e industria internacional. Por bisa cu AIFF den su 4 aña a sa di haci un impacto pa e industria aki.



DEPORTE

Atletico Madrid ta haya David Villa riba baratio



FC Barcelona y Atletico Madrid a yega na un principio di acuerdo pa e traspaso di e delantero internacional David Villa pa asina e hunga den e club di Madrid, segun Barcelona a informa. Segun Barcelona, "e operacion ta rond di un maximo 5,1 miyon euro, reparti na 2,1 miyon e temporada aki, 2 miyon mas si e hungador ta pertenece na Atletico Madrid e temporada 2014/15 y otro miyon si renoba su contract pa un otro temporada mas cual ta 2015/16". Ademas e club di Barcelona ta reserva un 50% di e derecho riba un futuro traspaso di e hungador. E spaño a yega Barcelona na 2010 y cu Barcelona a hunga un total di 119 wega oficial di cual a score 48 gol; 33 den Liga spaño, 8 den Champions League, 6 den Copa del Rey y 1 den Supercopa di Spaña.

Villa lo por debuta cu Atletico den wega oficial den Supercopa di Spaña, competencia di cual Atletico Madrid, campeon di Copa del Rey, lo enfrenta Barcelona, campeon di Liga. E lesion sufri pa e delantero na december 2011, durante Mundial di Club, a stroba e rendimento di e delantero. Villa a sufri un fractura pa motibo di stress na su tibia banda robes cu a obliga esaki ta inactivo durante ocho luna. Despues e delantero tabata den problema pa drenta den e team. Hala na e banda robes, e numbernan di Villa a resisti tanto manera e minuutnan cu tabata tin den e ultimo temporada.

Barcelona cu a paga 40 miyon di euro na Valencia na 2010, awo e hungador ta keda cu menos opcion debi cu Neymar Jr. a wordo cumpra. Tottenham di Villas Boas tabata interesa y tambe a specula un oferta di Manchester United, aunke finalmente e oferta di Atletico Madrid, cu tabata busca un '9' despues di e traspaso di e colombiano Radamel Falcao pa Monaco. E acuerdo ta warda riba e reconocimento medico, cu e hungador lo pasa den e siguiente dia nan cu ta bini. E salida di David Villa ta di dos cu ta produci den Barcelona e ultimo dia nan. Diabierna ultimo tabata Bojan Krkic, cu tabata manda pa Ajax di Amsterdam pa e siguiente dos temporada. E deseo di Tito Villanova ta pa conta cu un team balansa y den e siguiente dia nan, Barcelona lo por haya un otro salida, debi na un probable contratacion di un defensa central. David Villa ta di tres incorporacion di Atletico Madrid pa e temporada nobo, despues cu Atletico ya a cumpra Jose Maria Gimenez y Leo Baptistao.



Eric Abidal oficialmente hungador di Monaco

E club di futbol AS Monaco a anuncia e compra di un temporada, y opcion pa un otro mas di e hungador frances Eric Abidal, ex futbolista di Barcelona. E team di Monaco a bisa riba su pagina cu Abidal, di 33 aña y e temporada pasa a hunga den Barcelona, ta bolbe asina na e club despues di 13 aña. E hungador a declara na e television di Monaco cu ta sinti hopi emocion y a destaca cu despues di loke a biba, su reciente enfermedad no ta facil tin e confiansa di un club. "Mi ta contento paso Monaco tin confiansa den mi, ami tin confiansa den nan y mi lo hasi tur lo posibel pa mantene asina", el a agrega.

El a comenta cu e compra "ta un buelta na origen", debi cu a hunga cu Monaco 13 aña pasa, y a bisa: "Mi ta contento di por bolbe den condicion cu ta diferente paso a evoluciona". "Tabata campeon aña pasa, a traha duro pa yega na e elite. Asina ta mi ta hopi contento di por participa den e aventura aki", el a declara. El a bisa cu e regreso aki ta hopi special paso ta trece hopi recuerdo. Awo lo purba scirbi un pagina den historia di Monaco. "Mi a sigui e caminda marca pa Eto'o, hopi gran hungador a bini y mi ta hopi contento di forma parti di e team aki", Abidal a declara. "Mi a biba bastante bon temporada na Francia prome cu bay den extranhero", e t'e cu awo hungador di Barcelona a bisa. "Aporta mi experiencia na e resto, mi ta kere cu esey mi carrera ta papia un poco. Y mi ta hopi contento di por hasi esey awo na Monaco", el a conclui.

Derek Jeter ta bayendo bon den su rehabilitacion



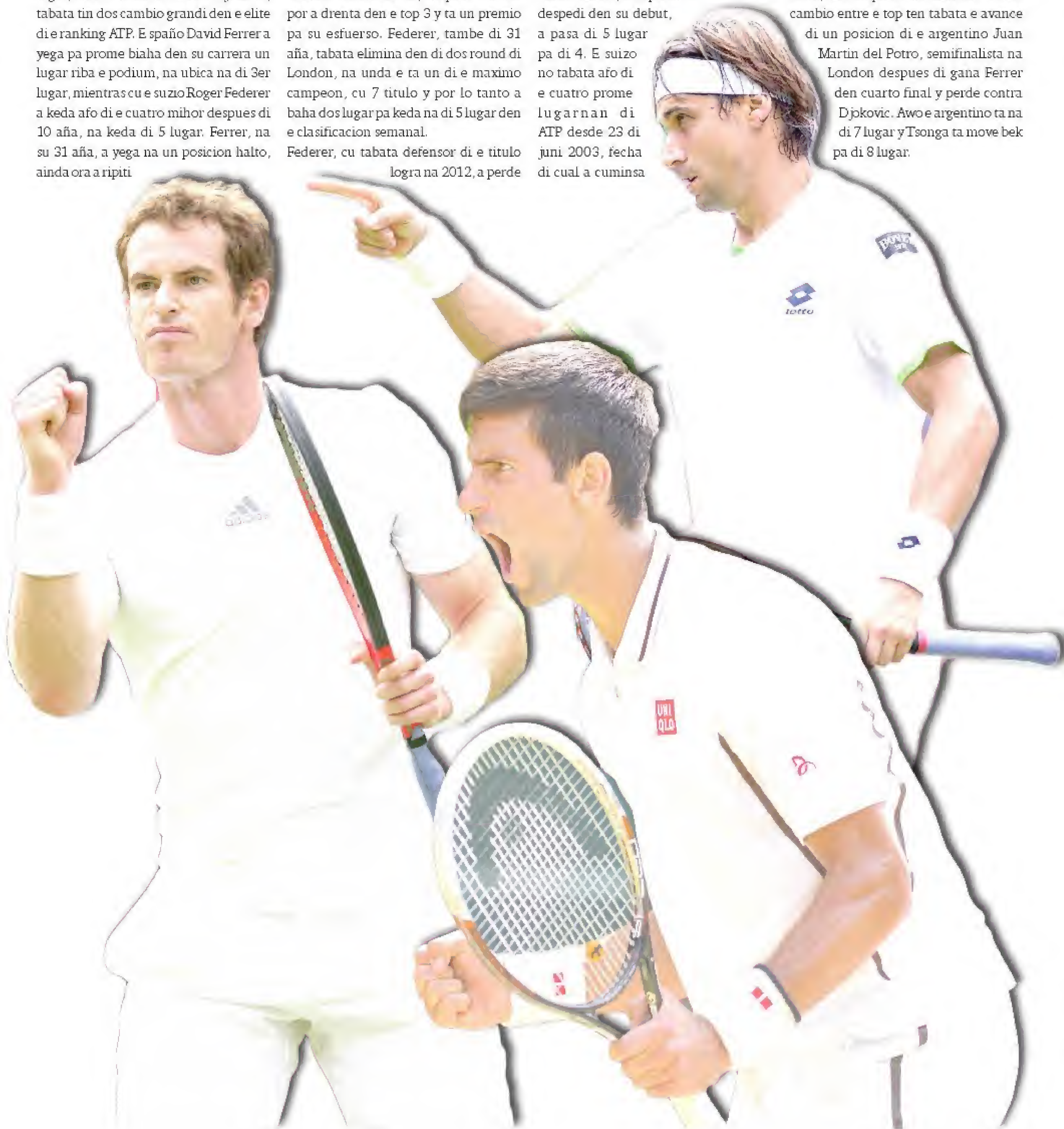
DEREK Jeter a dal diadomingo un hit y pone na prueba su enkle cu el a opera, durante e di dos wega di su programa di rehabilitacion cu e team di Scranton/Wilkes-Barre, sucursal di Yankees den Triple A. E shortstpo cu a fractura na dos ocasion su enkle banda robes, tabata bateador designa den di dos wega di rehabilitacion y a caba ta dal un hit den dos ocasion na bate, cu dos base por bola y un careda anota. Ayeranochi a hunga pa RailRiders como shortstop. Jeter lo ricibi un base por bola den su prome turno y tabata retira den un double play prome cu bat su single den un buraco na e banda robes di cuadra den su di dos oportunidad. Mas despues a anota via un homerun. Despues di dos base por bola, tabata tin chens di core base pa prome biaha. Tabata di prome pa tercera base cu un single pa right field y a slide cu facilidad.

Hunto cu Djokovic y Murray

David Ferrer ta logra subi e podium di ATP

MAS leeuw di loke Andy Murray a logra na Wimbledon, cu ta mantene na di 2 lugar, tras di e serbio Novak Djokovic, tabata tin dos cambio grandi den e elite di e ranking ATP. E spaño David Ferrer a yega pa prome biaha den su carrera un lugar riba e podium, na ubica na di 3er lugar, mientras cu e suzio Roger Federer a keda afo di e cuatro mihor despues di 10 aña, na keda di 5 lugar. Ferrer, na su 31 aña, a yega na un posicion halto, ainda ora a ripiti su mihor actuacion den Grand Slam di Wimbledon, na yega cuarto final. Profesional desde 2000, e spaño nunca por a drenta den e top 3 y ta un premio pa su esfuerso. Federer, tambe di 31 aña, tabata elimina den di dos round di London, na unda e ta un di e maximo campeon, cu 7 titulo y por lo tanto a baha dos lugar pa keda na di 5 lugar den e clasificacion semanal.

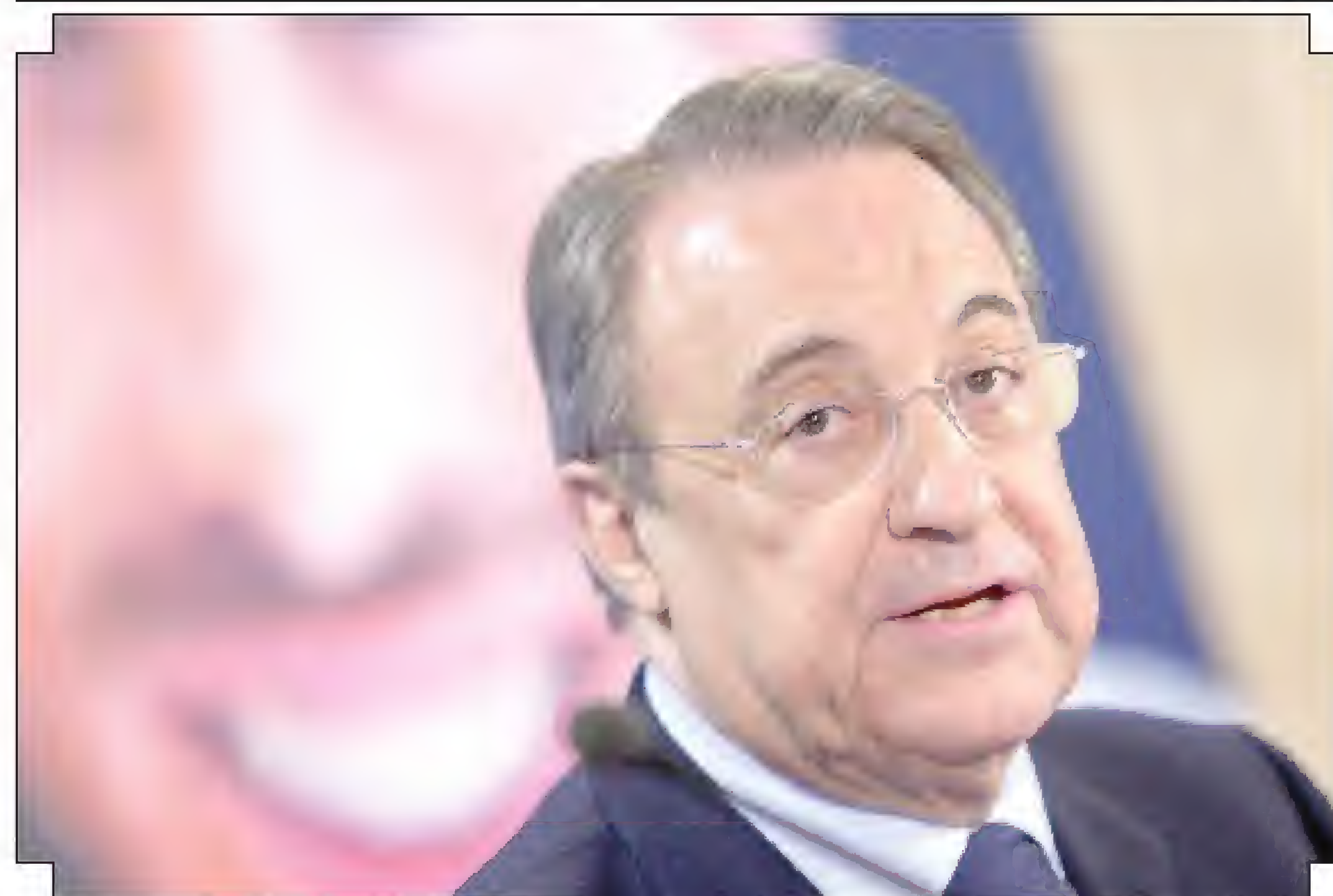
Federer, cu tabata defensor di e titulo logra na 2012, a perde 1.955 punto y pesey a perde lugar den e ranking. Ferrer a pasa esaki y tambe Rafael Nadal, cu apesar di despedi den su debut, a pasa di 5 lugar pa di 4. E suizo no tabata afo di e cuatro prome lugarnan di ATP desde 23 di juni 2003, fecha di cual a cuminsa subi pa number 1, ora e temporada ey a gana su prome di 17 titulo di Grand Slam, na conquista Wimbledon. E otro cambio entre e top ten tabata e avance di un posicion di e argentino Juan Martin del Potro, semifinalista na London despues di gana Ferrer den cuarto final y perde contra Djokovic. Awo e argentino ta na di 7 lugar y Tsonga ta move bek pa di 8 lugar.



Pablo Osvaldo lo hunga pa Manchester City

E delantero italo-argentino Pablo Daniel Osvaldo lo ta cla pa uni Manchester City den un transferencia cu lo yega un total di 13 miyon euro pa Roma, mas bonus pa rendimento. Segun Football-Italia.net, Roma ta negociando cu City y e acuerdo a keda di wordo sera ayera. E proposicion di Manchester City ta rond di 13 miyon euro, aunke e team italiano ta pidi 15 miyon di euro pa e hungador. Ta kere cu e acuerdo lo logra si City lo añadi otro 2 miyon di euro na bonus relacion cu rendimento. Roma lo reinverti e placa ey den Premier League, cumprando e hungador di Manchester United, Nani. Osvaldo tabata poni riba e lista di transferible despues di insulta publicamente e tempo ey entrenador Aurelio Andreazzoli despues di gana e final di Coppa Italia contra Lazio na mei. E hungador di 27 aña tin un historia di mal comportamento, incluyendo un incidente di cual ta golpea su compañero di team Erik Lamela, aunke ningun hende ta duda den su condicion goleador, despues di anota 16 gol den 29 wega di Serie A e temporada pasa. Di concreta e pase, Osvaldo lo tin entrenador Manuel Pellegrini, cu ya a dirigi su persona den Espanyol di Barcelona.





Florentino Perez:

"Cristiano Ronaldo ta retira den Real Madrid"

E presidente di Real Madrid, Florentino Perez, a bisa den un entrevista cu Univision cu e portugues Cristiano Ronaldo lo retira den e team di Madrid paso ta deseo di e hungador y e club. "Mi tin e seguridad cu Cristiano lo retira den Madrid, pero paso e kier retira aki, manera Zidane y otro tanto cu a retira aki", e directivo a bisa. Florentino a splica cu no tabata tin ningun negociacion cu e delantero pa e hungador ta di vakantie, pero a bisa cu su renobacion di contract ta un tramite.

Acerca di e tecnico nobo, Carlo Ancelotti, e presidente di Real Madrid a opina cu a ta trata di e mihor entrenador di Europa y cu a logra cumpra esaki den un tercer intento. "Na final nos a logra esaki, cu un poco di pasenshi, nos a logra trece e mihor entrenador cu tin den Europa. Tin un experiencia grandi, a gana dos Champions League como hungador y tambe como entrenador. A gana liga den tur e paisnan cu a train y tambe ta hopi exigente y ta traslada su exigencia manera ta un tata di un gran famia", el a bisa.

Den e entrevista, Perez a referi na varios hungador, el a bisa cu e brasileño Kaká conoce Ancelotti hopi bon y tin hopi ilusion cu e strategia nobo, mientras e mediocampista Angel Di Maria lo permanece den e team y riba Gonzalo Higuain, el a bisa di no a ricibi ningun oferta. "Mi por sigura cu ningun hende di Arsenal a ofrece algo na Madrid pa Higuain. Prome, nos no kier pa e bay y ademas no tin oferta; ningun hende a bin cu oferta", el a agrega.

Perez tambe a nenga cu a trata na firma e delantero uruguayo Edinson Cavani y Luis Suarez y tampoco a papia cu Tottenham pa cumpra Gareth Bale. Real Madrid lo cuminsa dia 15 di juli e pretemporada pa e temporada 2013-14 y lo tin su prome wega dia 21 di juni contra Bournemouth, team recien ascendi na di dos division.



Sebastian Vettel lo acepta Raikkonen den e team



PA esnan cu ta spera wak Sebastian Vettel y Kimi Raikkonen den Red Bull e siguiente Mundial, e deseo di por cumpli tey, paso e aleman a bisa cu e finlandes lo ta bon bini na su team. E team austriaco tin un lugar disponibel na momento cu Mark Webber retira. E mesun team a admiti recientemente, cu Kimi ta un di e candidato hunto cu piloto di Toro Rosso, Daniel Ricciardo y Jean Eric Vergne. E contract di Raikkonen cu Lotus ta caba e mundial aki y e campeon di mundo 2007 a admiti no sa cua team e lo ta aden e siguiente. A ser papia cu Vettel lo no acepta un compañero di team fuerte asina, pero e tricampeon di mundo no a nenga y a bisa cu e lo gusta e reto. "Mi ta kere cumi ta bay bon cu Kimi. Nunca nos tabata tin un problema riba pista, incluso si algun dia nos por a dal den otro, locual por pasa y si pasa mi ta kere cu nos lo papia manera adulto. Ami ta respeta hopi paden y pafo di e pista". A wordo puntra riba e idea y e reto y el a contesta: "Si, definitivamente. Mi ta kere cu den algun forma ta straño paso ami tabata sigui Kimi ora e tabata den McLaren compitiendo duro contra Schumacher". "Ya mi a core contra dje y mi no tin duda cu ora yega e ora di clasifica, ta hasi un gran trabou y ta saca lo maximo di su auto. E ta hopi bon den loke e ta hasi".

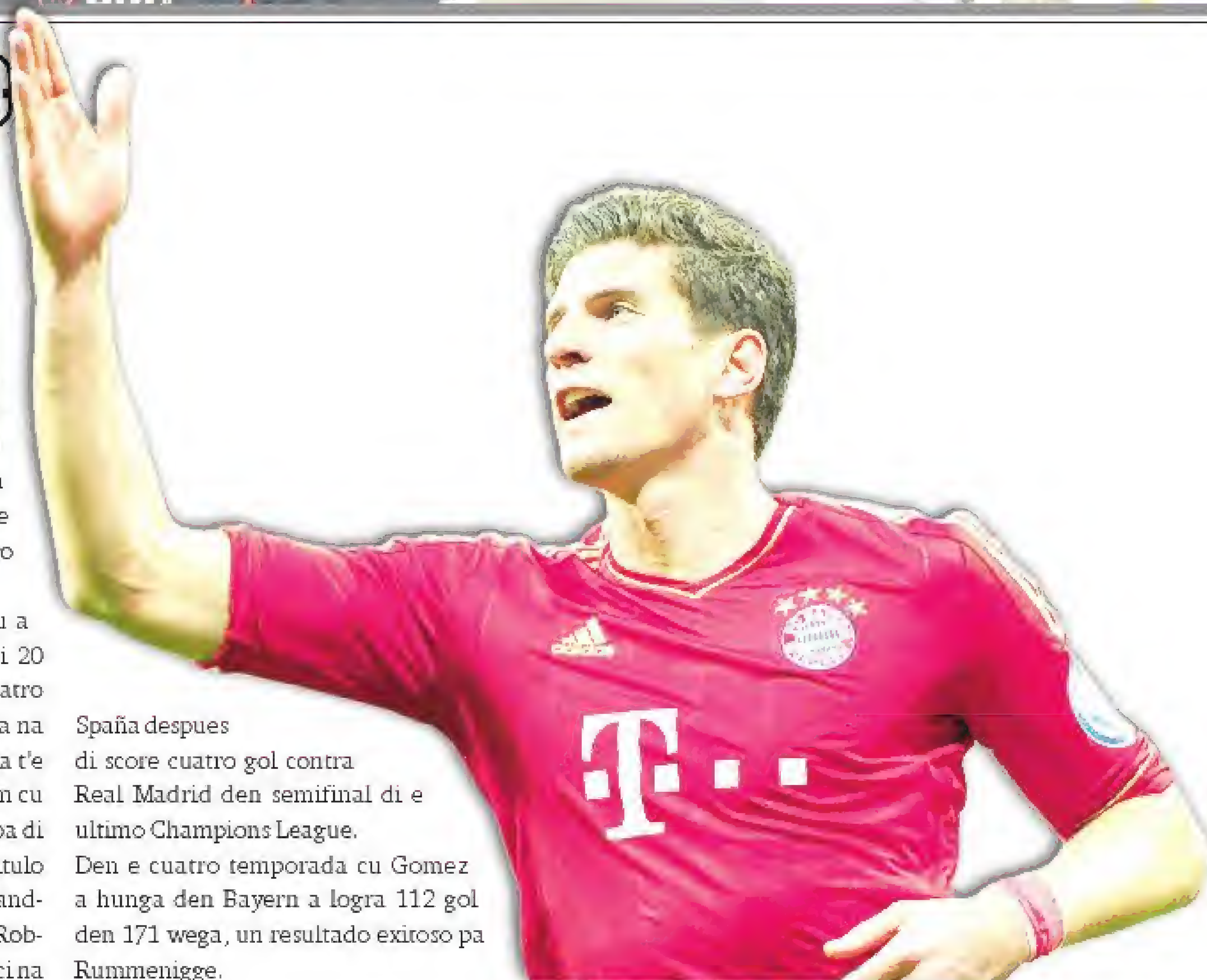


Gomez ta move pa Fiorentina

BAYERN Munich a confirma cu su delantero y internacional cu Alemania, Mario Gomez a wordo traspasa pa Fiorentina pa e siguiente temporada. "Tabata e deseo di Mario Gomez, sali di Bayern den direccion di Fiorentina. Awo nos a logra un base husto pa e acuerdo aki", Karl-Heinz Rummenigge a bisa, presidente di e club. Rummenigge a yega na un acuerdo telefonico cu Andre Della Valle, presidente di e team italiano y ta spera sera e detaye di e traspaso scirbi den e siguiente dia nan.

Segun diferente version, e traspaso di Gomez cu a costa Bayern 30 miyon euro, por ta awo rond di 20 miyon euro. E contract cu Fiorentina lo ta pa cuatro temporada. E delantero internacional cu Alemania na 58 ocasion, tin contract cu Bayern di Pep Guardiola t'e 2016, pero a prefera purba su suerte pafo di e team cu a logra e temporada aki e triplete; Bundesliga, Copa di Alemania y Champions League, despues di perde e titulo di maximo goleador contra su compañero Mario Mandzukic. Ademas e team di Munich a caba di cumpra Robert Lewandowski, procedente di Dortmund y conoci na Spaña despues di score cuatro gol contra Real Madrid den semifinal di e ultimo Champions League.

Den e cuatro temporada cu Gomez a hunga den Bayern a logra 112 gol den 171 wega, un resultado exitoso pa Rummenigge.



Abby Arends di Elka Associates a duna un seminario interesante na e candidatanan di Miss Aruba 2013



KERE de bo mes y stima bo mes ta e topico cu Abby Arends di Elka & Associates a tuma pa duna e seminario aki na e candidatanan di Miss Aruba 2013.
Un seminario sumamente interesante cu puntonan importante cu ta tocabo emocionalmente y asina refleha riba bo mes y eleva bo auto estima y maxima esaki na cada momento.

E seminario ta siñabo pa lucha pa locual bo kier logra. Tin obstaculonan pero bo mester siña pas bo mes aan na e situacion y keda centraal . Abo ta prome cu tur cos.
Tin mas cos pa biba den bo biba y mester disfruta cada momento cu por y mustra e humildad, cordialidad na nos ser kerinan. E parti spiritual ta uno di suma importancia na unda bo ta medita pa por tin paz interior y asina biba un bida mucho mas mihor.
Nos ta recomenda pa sigi e cursonan cu Elka & Associates ta duna y asina tuma tempo pa dedica na bo mes curpa y mente.

Sigi e pasonan di e certamen di Miss Aruba 2013 riba facebookpage "Miss Aruba Pageants". Ticketnan pa e anochi final ya a sali y ta obtenibel serka tur candidata. Pa mesa VIP mester jama 5926926 pa mas informacion. E finale di Miss Aruba 2013 lo bira grandi cu produccionnan espectacular. Esaki lo tuma lugar diabierna 19 di juli den e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort. Buska bo ticket pa bo no perde.

Softball:

Cu a team lo titula campeon 2013 di F.L.M.S.A. ?

DIADOMINGO 7 di Juli e campeonato di Liga Mayor di Softball Arubano a continua riba e tereno di Montserat. E weganan tabata hopi importante ya cu e dos equiponan cu lo join Kenro y Bambino Florsheim den e grandioso semi-final lo bira conoci.
Den e prome wega e fuerte equipo di A.Jrs. L.G. a topa S.N. Movers U.T.L.T. Tur dos team tin 2 wega gana y dos wega perdi. E fanaticada a prepara pa un tremendo wega, pero nan a ser decepciona ya cu S.N.Movers a bulldose Aruba Jrs. Y a black-out nan cu e score di 16 - 0. S.N Movers a anota 3 careda den di prome inning, 4 den di 2 y 9 den di 3 inning.

Pitcher Ganado Ruben Stamper cu a permiti solaments dos hit , mientras cu Movers a dal un total di 15 hit. Pitcher perdedo a resulta Rudi Tromp. Movers su team ta birando dia pa dia mas fuerte y otro anja mester ten cuenta cu esaki. Miho bateadornan pa Movers: Lloyd Adams y Ramon Phillips di 2-2; Randolph Winfield y Franky Arnell di 3-2 cada uno. Pa A.Jrs. a luci na bate Erwin Croes di 1-1 y Robby Arambatzis di 2-1.

Di dos wega a bay entre Kibaima y Astros. Den un wega atractivo Kibaima a vence Astros cu e score di 7-2. Frank Hoek a gana e wega y Crescencio Irausquin a resulta e pitcher perdedo. Miho bateadornan pa Kibaima: Fernando Segovia , Mirto Boekhoudt y Frank Hoek di 1-1. Wilfred Ras a bati 3 hit den 4 turno. Pa Astros Juan Arrindell a bati di 3-2 y Desicho Thode y Remney Williams a bati di 4-2.



Di tres wega a bay entre Surprise Home Sweet Home y Bud Light Braves. Te den 3 inning Bud a sabi di controla e fuerte equipo di Surprise manteniendo e score empata na 3 careda. Despues Surprise a bay laga Bud anotando 3 careda den di 5 inning y otro 6 creda den di 7 inning ganando e wega cu escore di 12-3. Pitcher Ganado F.Wester y Wilbert Maduro ta e pitcher perdedo. Surprise a bati 13 hit y a comete 3 eror mientras cu Bud a conecta 5 hit y a haci 2 eror. Icho Matos cu a bati di 2-2 y Wilbert Maduro y cu a bay di 3-2 tabata e miho bateadornan pa Surprise. Ramiro Lopez cu 3-2 tabata e miho bateado pa Bud Light. Den un bon wega Deco's a sali victorioso riba e equipo di Old Parr. E score final 9-5. Silvio Flanegin a gana e wega pa Deco's y Mariano Arends a resulta e pitcher perdedo. Deco's tabatin 13 hit y a comete 2 eror, mientras cu Old Parr a conecta 5 hit y a haci 2 eror. Regalado Martilia a bati di 3-3, y Felix Thiel, Franklin Henriquez, Imancio Koolman y Martines Dirksz tur a bati bi 3-2. Nan a luci na bate pa Deco's. Pa Old Parr Amado Rosina a bati di 2-2.

E prome wega tabata un black-out y e ultimo wega a resulta un Knock-out . E campeonnan Kenro a pasa riba Jani's V. cu e abundante score di 12-1. Peter Croes a gana su di 4 wega y Robert Maduro a perde e wega. Kenro a bati 11 hit y a comete 3 eror mientras cu Jani's a conecta 6 hit y a comete 3 eror. Harold Larmonie di 2-2 y Raffy Daniel y Elton Wilson di 3-2 tabata e miho bateadornan pa Kenro. Victor Cuevas cu a bati di 2-2 a luci na bate pa Jani's.
Asina a yega fin na e weganan regular di e campeonato. Den Pool A Bambino Florsheim cu 5 wega hunga y 5 wega gana y Deco's Classic cu 5 wega hunga y 4 wega gana y un solo wega perdi a clasifica pa e weganan di semi-final . Den Pool B Kenro cu 5 wega hunga y 5 wega gana y Surprise cu 5 wega hunga , 4 wega gana y un solo wega perdi a clasifica pa
e weganan di semi-final. Diadomingo venidero e weganan aki lo tuma luga na e tereno di Sabana Grandi. Bambino Florsheim lo enfrenta Surprise Home Sweet Home y Kenro Jewelers lo enfrenta Deco's Classic. E ganadornan lo topa otro den e gran final cu lo tuma luga dia 28 di Juli riba e tereno di Montserat.
Fanaticonan di bon softball prepara pa mira algun candeloso wega di liga 50+. Cua team lo titula campeon 2013 di F.L.M.S.A. ?
Keda pendiente!

Quota ta finaliza aña Escolar cu muchanan "Scol Scucha Nos" Washington







Manera ta custumber Quota ta comparti final di aña escolar cu e muchanan di Scol Scucha Nos Washington. E aña aki nan a bai Butterfly Farm caminda cu e muchanan a pasa un mainta sumamente contento y agradabel siñando un poco di e vlindernan.

Awor ta un aña cu e muchanan a haci e operacion di Cochelar Implant y e emocion pa scucha ta bira mas grandi. E momento di waak y scucha ta algo bunita pa e muchanan aki, cual miembronan di Quota ta experiencia e alegria di e muchanan. Despues nan a bai Taco Bell caminda e muchanan por a hunga y disfruta di un dushi Taco. Quota a regala nan un bunita regalo y deseando tur muchanan un dushi vakantie.







Nochinan di pelicula na Biblioteca Nacional





Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha hunto cu nan mayornan, primo y primanan, amigo y amiganan pa bin disfruta di anochinan di pelicula na aire liber durante vakantie grandi.

Programa:

Escape from Planet Earth: 10 & 11 juli

Wreck it Ralph: 17 & 18 juli

Rise of the Guardians: 24 & 25 juli

Kung Fu Pand: Legends of Awesomeness: 31 juli & 1 augustus

Hotel Transylvania: 7 & 8 augustus

Tur diaranson na Sucursal San Nicolas y tur diahuebs na Biblioteca Nacional Aruba na Playa cuminsando pa 7'or di anochi (patras di e edificio)

Tin un skina di coi pasa boca cu Popcorn, Pan cu Hotdog, Mangel y Chips y un skina di Refresco y Juice na prijsnan familiar. Bini uno, bini tur. Entrada ta solamente Un Sonrisa!

Durante Campeonato CCCAN di synchro:

Dos medaya di brons pa Aruba den e evento di equipo den e categoria Open Categoria Open





Competencianan di e deporte di landamento sincroniza ta consisti di diferente evento, cu ta solo, dueto y team. Pa un pais chikito, manera Aruba, ta nada facil pa prepara tanto atleta di un nivel similar pa un competencia asina exigente. Pa sincronisa dos landador ta dificil caba, corda ocho! Toch Aruba ta competi pa varios aña caba den team. Ora cu e siman aki Costa Rica ta sede di e Campeonato Centro Americano y del Caribe (CCCAN) di landamento sincronisa, Aruba ta competi te hasta cu mas cu un team. Den e categoria di edad mas halto, esta e categoria "Open", Aruba a forma un team hoben, pero si di un nivel halto. E team aki ta consisti di ocho landador, cu ta: Nikita Pablo, Nathania Taylor, Chelsey Meja, Ariadne de Goeij, Alexandra Mendoza, Abigail de Veer, Nakaylee Didder y Femke Rutgers.

E team aki mester a confronta e contrincantenan di paisnan mucho mas grandi cu ta Venezuela, Colombia, Puerto Rico, Costa Rica y Cuba. E competencia pa e team a inclui dos presentacion separa: e equipo tecnico y e equipo liber. Venezuela a titula campeon, dominando e evento cu un diferencia realmente grandi di punto, pero e diferencia entre Colombia (cu a termina na di dos puesto) y Aruba tabata mas chikito.

Ki bunita pa mira cu Aruba a logra termina na di tres lugar, ganando dos medaya di brons! Dos medaya di brons pa e Equipo di Aruba den e categoria "open".

Organisacion Caballista Aruba a reuni cu su miembronan



Directiva di O.C.A. a invita tur su miembronan y amantenan di deporte di cabay na un reunion cu caracter informativo, pero hopi importante cu a tuma lugar ayera dialuna na Villa Floralina.

E reunion aki tabata pa informa tur hende kico nan ta haciendo y kico tur t'e plannan pa sigui engrandese e deporte. A organisa un evento di fundraising diadomingo siman pasa y esaki a resulta un exito rotundo. Tin un otro evento planea pronto cu sin duda miembronan lo keda encanta cune. Directiva actual tin hopi idea, pero kier ta sigur di por conta cu sosten di su miembronan. E apelacion special aki p'e miembronan ta pa duna esfuerso p'asina hunto sigui engrandece e deporte di cabay na Aruba.

Arubano, Renze Postma ganador di Zwemmarathon na Suriname

E arubano, Renze Postma, 16 aña, a logra extende su titulo di ganador di e di 39 edicion di e competencia di Staatsolie Zwemmarathon, mientras otro arubano Dillon Willems, 19 aña, a yega na di dos lugar. Renze Postma a termina como ganador aña pasa, na e mesun competencia aki. Alrededor di 80 atleta a participa den e competencia aki, y como lider di e grupo di arubano, dr. Johnny Cheng, gran motor di motivacion pa arubanonan participa den e competencia aki di 80km, a bisa di ta contento di e resultado aki. E start tabata na Domburg y a termina na Paramaribo. E arubano Postma a termina cu 2Ora y 17 minuut, mientras cu Willems a termina 2 minuut despues (2:19:07). Den categoria di hende muher ruman muhe di Renze, Saskia Postma a termina na di dos lugar cu e tempo di 2:29:12, sigui pa otro miembro di e team arubano Carolina Perez cu un tempo di 2:29:20. Den e paisnan cu a participa Aruba a resulta mas grandi cu 11 participante, mientras cu Guiana, Corsow y Hulanda a participa pero a keda mas di 200 meter tras di e ganador Postma. Renze Postma ta declara na prensa na Suriname cu e kier bira 3 biaha ganador, mirando cu ela gana aña pasa e aña aki y ta desea pa otro aña e gana e maximo titulo den e Staatolie Zwemmarathon.



Resultado di e torneo di pesca Dia di Piscado 2013

Apesar di biento fuerte y lama bruto a gara 340 kilo di bon pisca



DIADOMINGO ultimo a celebra den gran forma e dia di piscado, na cual Santa Rosa y Fundacion Centro di Pesca Hadicurari a uni forsa cu otro instancianan pa un tremendo celebracion na Waf Chikito na Playa. Un total di 15 boto a inscribi. Biento y solo tabata mas fuerte cu nunca antes nos ta corda y siguramente esey tabata tin un efecto riba e piscamento. Unicamente 6 a pisa pa un total di 340 Kilo di pisca.

organisadornan ta hopi contento pues cu e resultadonan aki apesar di condicion di tempo menos faborabel. E piscadonan merece un elogio special pa e logro aki, mustrando asina cu na Aruba tin piscado ybiento y lama no ta stroba nan.

Premio

E premio pa Mayor Ehemplar pa e Djampou tabata di e boto Sea You di Capitan Mikai Carolina y Elvis de Cuba cu un djampou preto di 9.75kg.

E premio pa e picuda mas grandi a bay pa Team Camarada di e boto Milaika cu un picuda di 4.5kg.

E Mayor Ehemplar di henter e torneo tabata un Yellowfin Tuna di 14.25 kg di E boto Virgen Maria di Capitan Buchi Briesen.

Na di dos luga den e categoria Crioyo/ Tradicional tabata Doly Boys di e boto Sasha bou Capitania di Ido Kelly cu total di 23 Kg.
Na prome luga den categoria Crioyo/ Tradicional a keda e boto Virgen Maria di Capitan Buchi Briesen cu a trece 45kg tera incluso e Mayor ehemplar. Virgen Maria a bay tambe cu e pot y a ricibi e premio tambe pa e boto crioyo cu mas kilahe.

Na di tres luga den Categoria Open tabata e boto Sea You di Capitan Mikai Carolina y Elvis De Cuba cu a gara 55.25 kg.
Na di dos luga (Categoria Open) a keda Tonino Boys di e boto Tonino di capitan Leo Briesen cu a trece tera 98 kilo di pisca.
Na prome luga (Categoria Open) e team di Wachinanga boys di e boto Mishali di capitan Gregory Wernet a trece 101.5kg di pisca cora principalmente. Wachinanga boys alabes a bay cu e pot di e categoria.

MInister Otmar Oduber a entrega tur premio na e felis y orguyoso ganadornan dilanti di un publico grandi y bon anima. E ambienta tabata fenomenal henter dia na Waf na Oranjestad unda e mercado Santa Rosa combina cu musica di varios banda a atrea hopi hende henter dia largo. Pabien na tur e ganadornan y tur piscado cu e bunita y exitoso celebracion aki.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
Salmo 91-1

Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Edison Lucibel Graciete

*18-02-1989 †30-06-2013

Na nomber di su:

Compañera	: Luisanne Lopez y yiu Ar-Xanne Rodriguez
Mama di su yiu	: Kelly Graciete-Rodriguez
Su preti wowo	: Kedy-Lee Graciete
Mama	: Lisette Maduro na Ecuador
Tata	: Pablo Graciete y Anna-Maria Sosa y famia
Mama di crianza	: †Juanita Farro y famia
Rumannan	: Georgito Lopez
	: Steve Graciete
	: Edgar Graciete
Wela	: †Escolastica Martijn y Francisco Oduber y Famia
	: Eulogia Graciete na Venezuela
Welo	: †Eduardo Maduro
	: †Juan Carier
Suegro/a	: Luis y Benita Rodriquez
Swua/cuña	: Steven, Steven-Son,Krisbel y Keisy Rodriquez
Su tanta y Omo	: Elvira y Errlon Giromus-Maduro y famia
	: Lena y Lucio Geerman-Maduro y famia
	: Selsa y Garry Quandus-Maduro y famia
	: Decho Maduro
	: Teo Maduro y yui
	: Ludwin Janga y famia
	: Rolando Colina y famia
	: George Lopez y Famia
	: Nicolasa Graciete y famia na Venezuela
	: Augustina Graciete y famia na Venezuela
	: Maria Graciete y famia na Venezuela
	: Omaira Graciete y famia na Venezuela
	: Victoria Graciete y famia na Venezuela
	: Maria Los Santos Graciete y famia na Venezuela
	: Josephina Graciete y famia na Venezuela
	: Juana Graciete y famia na Venezuela
	: Juan Roberto Carier na Venezuela
Prima/comer stima	: Luciena Geerman y famia
Iha	: Dwayne Geerman

Su primo y primanan na Aruba, Venezuela,Hulanda y Costa Rica
Su tanta y omonan grandi na Aruba, Venezuela, Hulanda, Curacao y demas famia: Graciete,Rodriquez, Maduro, Lopez, Martijn, Carier, Farro, Giromus, Geerman, Quandus, Colina, Dirksz, Oduber, Janga, Eckmeyer, Kranzen, Almary, Croes, Erasmus, Henriquez, v/d Linden, Ras, v/d Berg, Rasmijn, Britten, Glijd y demas famia na Aruba, Curacao, Bonaire, Venezuela, Hulanda, Ecuador, Costa Rica, Afrika y Dubay

Tur su amigonan di Amigonan na Aruba, Curacao, Hulanda

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 9 di juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 8 di juli 2013, di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
e ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di



Marco A.E. Brete

miho conoci como "Tino of Marco"
*26-03-1970 †30-06-2013

Na nomber di su:

Yiunan:	Rigynel
	Danielle y Daribelle
Compañe di bida:	Francisca Dirksz
Mama:	†Vda. Teresita Brete-Kelly
Tata:	Rafael y Lupita del Rosario y yiunan
Mescos cu tata y mama:	Efrain y Loreen Trimon
Rumannan:	Irena Trimon y famia
	Efrain y Loreen Trimon y yiunan
	Edwin y Mayra Trimon y yiunan
	Mario y Charlotte Trimon y yiunan
	Ronald Trimon y Swinda Tromp y famia
	Ineida y Hendrick Kelly y yiunan
	†Hubert Trimon
	Carmen y Maikel Fingal y yiunan
	Evelyn Trimon y yiunan
	Marieta y David Cardose y yiunan na Hulanda
	Nelson Trimon y famia
Mescos cu ruman:	Frido, Rudolf y Melvin
Tanta y omonan:	Leo Brete y famia, Alicia Brete y famia

Sobrino y sobrinanan: Junior, Wendy, Milton, Angeline, Frido, Melvin, Rudolf, Natasha, Richard, Jennely, Merushka, Shalitza, Sulin, Roysen, Sharienne, Marlon, Suhein, Dairen, Iva, Suejean, Otmar, Indjomar, Shahaira, Cesar, Mila, Gregory, Joswin, Michaela, Mirianne, Marisela, Vanessa, Germaine, Shureska, Daisy, Andre, Ricardi, Jesylane, Jedisane, Jenylane, Jexylane, †Junitsa, †Aldric, Steven, Geriene

Suegro y suegra:	Benito y Maria Dirksz
Swa y cuñanan:	Olinda y famia, Theodoro y famia
	Cecilio y famia, Cristina y famia
	Anthony
Ex swa y ex cuñanan:	Teresita Donata, Jenny Kelly
	Lini Geerman, Jacky Wernet
	Julio Maduro
Comer y compernan:	Olinda Dirksz y Jenny Kelly
	Max y Sharon Dirks-Kock
	Olinda Dirksz y Mario Trimon

Team di futbol: Tanki Leendert 35 y 40 +
Su grupo di bolas criollas: Tira Malu, Pega Bon y demas amigos y amiganan di bolas criollas na Aruba, Bonaire, Corsow y Venezuela

Amiga y amigonan di cas: Mucho hopi pa menshona, manera cu e semper sa bisa; "Ami conoce mitar Aruba y e otro mitar conoce mi."

Famia: Brete, Dirksz, Trimon, Kelly, Hoevertsz, Dijkhof, Donata, Fingal, Maduro, Cardose, Tromp, Petrocchi, Feliciana, Dabian, Croes, Kwidama, Paulina, Vrolijk, Danies, Alvarado, Bernadela, Angela, Werleman, Danje, Danjo, Rasmijn, Curiel, Ras Peguero, Wernet, Geerman, Josephia, Kock, Wernet, D'Isle, Jansen, Catalina, Webb, Britten, Loefstok, Melendez, Orjuela, Falconi, Danies, del Rosario, Barett, Fabus, Farro, Ridderstaat, Martinus, Leest, Irausquin, Orman, lewis, Thijsen, Boekhoudt, Lacle, Hurtado y Estrada

Nos disculpa mas sincero si nos por a lubida di menciona algun familiar.

Nos ta invita tur famia, amigo, conocirnan, gruponan di bolas crioyas, su team di futbol, Ex-coleganan di Arubaanse Wegenbouw, Thiel Corporation, Saint Contractors y Isla Bonita Contractors ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 10 di juli 2013 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, 9 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donashon pa un "Bon Causa" lo ta altamente aprecia.
Perferibel bini na colornan alegre.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Paradera N.V.

Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Every

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOCHI

2:30	9:00
2843	0115
2010	5263
5056	2045

ZODIAC
2:30 5817 Virgo
9:00 6398 Cancer

BIG 4
2:30 2949
9:00 0383

LOTTO DI DIA
07-27-06-19-22

DIARIO	SUPER FOUR
0694	7415
0904	
9663	

LOTTO

Instalacion di board nobo di Toastmasters

Dia 25 di juni na Simar a wordo instala e board nobo nan pa e dos Toastmaster clubnan di Aruba. Ariba e anochi aki e President Saliente Toastmaster ACB ALB Sra Judith De palm actualmente nos Government pa e aeria di Caribe, a duna su speech di despedida y a desea e board nan nobo tur clase di exito pe an ja 2013/2014. Como Board nobo di Aruba Toastmaster Club a wordo instala President TM Robbin Ann Didder. VPE Emily Thiel. VPM Olivia Groenveld, VPPR TM Vivianne Jansen, Treasure TM Linda Halman- Barry. Secretary TM Roy v/d Biezem. SAA Alberto Tromp. Pa Jamanota Toastmaster Club como President CC-ACB-ALB Anthony Thiel. VPE TM Markus Steenken. VPMTM Jonella v/d Ree. VPPR Giovanni Lew Jen Tai. Treasurer TM Alexis Krozendijk. Secretary TM Fabiola Danies. SAA TM Mauro Yanez. Despues di a wordo instala e dos President Sr Anthony Thiel y Robbin-ann Didder a duna nan speech y a duna nan meta cu nan tin como board pe an ja 2013/2014.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 08 Juli 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen		Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78		1.80
CAN Dollar	1.67	1.69		1.71
Engelse Pond Sterling	2.59	2.64		2.70
Zwitserse Frank per CHF. 100	184.32	185.04		185.84
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	174.40	176.00		177.76
Euro per XEU. 100	226.79	228.86		231.17

BANCO DI CARIBE ARUBA
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.
BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo periodo di drama a caba. Hende conflictivo, straño, ta alehá di bo bida. Duna tempo na tur relacion pa conocé kico ta sconde tras di un cara bunita..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Amor cu A grandi ta tur un realidad den bo bida. Lo mas interesante lo ta si bo ta stima intensamente caminda tin espacio, tempo y libertad..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Experimentá awor consecuencianan di bo actonan y di bo decisionnan. Dedicá mas tempo na bo mes, loke realmente lo hacibo feliz..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Alimentá bo mente y bo spirito cu afirmacionnan positivo. Practicá diariamente pa haci orasion. Lesa bo Bijbel tur dia

Leo 21 Jul - 20 Aug
Sali for di locual cu bo ta den. E único cu awor por hacibo daño y paralisá e áwasero di éxito ta bo mes, si bo permití cu bo mente ta yena di inseguridad.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No spera pa nada y pa ningun hende pa hací e locual cu bo curazon ta dicta. Ta momento di tuma e batuta y dirigí bo propio orkesta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Kibra balentemente cu tur loke ta stancá. Bo necesidad di espacio y libertad ta aumentá. Ningun hende no por convencé y obligábo pa haci loke bo alma ta rechasá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha ta awor bo mihó amiga, consehero, amante y maestra. Problemanan y desacuerdo nunca ta falta. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Toca tera firme den asuntonan relacioná cu bo curazon. Bo ta yega awor na acuerdonan feliz cu sernan cu proménan aya tabata problemático pa bo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin awor e balor di desenmascará hipócrita y manipuladónan. Cultivá amistadnan nobo. Bo mente ta fuente di creatividad..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tuma riesgonan calculá, ya cu e bon suerte ta compañábo. Bo mundo social ta experimentá un transformacion profundo y duradero. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Vence demoñonan interno y bo defectonan mayor. Bo ta sacrificá hopi, bo a traha duro y bo a duna lo mihó di bo mes pa beneficio di otronan y awor tin recompensa.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jesus a bise : "Ami ta e resureccion y bida, esun cu kere den mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca."
Juan 11:25,26

Cu inmenso tristeza na nos curazon, agradecido pa tur locual e la hasi y significa pa nos, pero confrome cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento di:



Sr.Vd Basilio Anastacio Jansen

Mihor conoci como Ovito
*15-04-1936 †7-7-2013

Na nomber di su:
Esposa:
†Dominica Eulalia Jansen-Kock (Ica)

Su yuinan:
Evelin y Ivan Gordijk-Jansen
Ronnie Jansen y Indirah Oliveira
Mary y Raymond Hernandez-Jansen
Roy y Miriam Jansen- Loopstok
Sandra y Dumbo Rasmijn- Jansen

Su nietonan:
Iwert, Emelin y Evie Gordijk
Zaindra y Franco Hernandez
Jeritza Jansen
Roderick y Erline Jansen
Ezequiel Rasmijn y Rosandra Maduro
Rumlo Rasmijn

Rumannan:
Ceril y Annie Jansen-de Mey y famia
Lica y Benito Rasmijn-Jansen y famia
Miro y Vivian Jansen- Becker y famia

Tanta nan di respet;
Sra Vda Janda Dirkz Boekhoudt y famia
Sra Vda Salome Dirkz Rosenberg y famia
Sra Vda Betty Jansen-Jacobs y famia

Su preti wowo: Rosquiela Rasmijn

Su bisanieto y bisanieta nan,

Su swa y Cuñanan

Su amigo di cas: Timoteo Ras
Su amiga di cas : Norka y Pedro Wernet

Su ayudante : Ramona Baez Lopez

Su suegro-y suegra, sobrino-y sobrinan, primo-y prima nan, su ihanan,amigo-amiganan

Demas famia: Jansen, Kock, Gordijk, Hernandez, Rasmijn, Loopstok, de Mey, Becker, Ras, Lacle, Dirksz, de Cuba, Boekhoudt, Rozenberg, Jacobs, Croes, V/d Biezen, Donata, Kelly y demas famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 11 di juli 2013 na misa Santa Filomena pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 10 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristianamente di

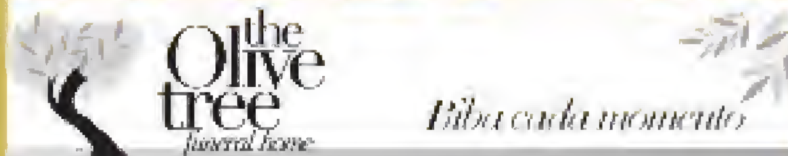


Anastacia O. Chang Vrolijk

Cariñosamente yama "Ana"
*13-7-1935 †07-07-2013

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 12 di Juli 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home – Cumana.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 11 di Juli 2013
Orario: 7'or pa 9'or di anochi.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante e temporada di quebrante di salud, fayecimento y entiero di nan defunto stima:



Maria Ernando

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y e-mail. Boso atencion tabata un consuelo grandi pa nos. Un danki special ta bai na Pastor Szpila y na Pastor Jairo Mduro pa e bunita response. Danki tambe na The Olive Tree Funeral Home y Dr. Y. Thuis.
Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.
Diaranson 10 Juli 2013 pa 7'or di anochi
Diahuebs 11 Juli 2013 pa 7'or di anochi
Diabierna 12 Juli 2013 pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Ela stima su famia y su famia a stime
A bai laga nos cu un inmenso dolor na nos curazon
Mi casa, nos tata, mi welo, nos ruman y tio ehemplar

Sr. Carlos Antonio Marquez



mihor conoci como "Cai" of "Marquez"
Ex-fundador di Club DOSVA,
ex-gezaghebber interino di Aruba,
ex-miembro di Eilandsraad Aruba,
ex-comisario di Volkskredietbank Aruba,
ex-parlamentario di Aruba,
pensionado di Cuerpo di Aduana
4 juli 1935 – 7 juli 2013

Na nomber di
su señora y yiunan stima:Enid Marquez-Jandroep
Edeline Marquez
Carl Marquez
su nieto stima : Benjamin Marquez

su rumannan stima :Melba Marquez (Hulanda)
Nidia Sprockel-Marquez (Hulanda)
Ceasar y Bea Marquez (Aruba)
Diana Marquez (Curaçao)
Edda Marquez (Bonaire)
su cuñanan y
swanan stima : May "Mechi" Jandroep
† Irma Reeberg-Jandroep
† Policarpo "Poli" Jandroep
† Julius "Boy" Jandroep

sobrina di respet stima :mr. Emelyn Jandroep
sobrina mas stima: Maritza y esposo Eric Geferts y yiunan (Hulanda)
demas sobrina y sobrinonan : Avis, Sprockel, Marquez y Jansen
tanta y omonan : Rumanan Mackay (Curaçao y Hulanda)
primo y primanan
mas yega : Edna Mackay y Rogelio Jacobs y famia (Aruba),
Roland y Astrid Hoyer,
Joan y Donny Maduro-Hoyer (Curaçao)
demas primo y
primanan : Famia Mackay (Aruba y Hulanda)
stima manera ruman : Sra. Roosje Phelipa y yiunan (Curaçao)
Evelyn y esposo Pedro Valentijn (Aruba)
Sra. Vera Reeberg y famia (Curaçao)
famia yega na cas :Jane y Rufus Richardson y yiunan: Jules y Swinda y famia, Jeannette y famia, Joan y Verio y famia
Patricio Kock y famia, y demas rumannan
amistadnan di cas :Jalna y Patricia y demas rumannan Petronia
Aurita y Lila Petrocchi
Casper y Judy Boekhoudt
Eric Becker
Mr. Chan y famia (Hoori N.V.)
Jesus Ramos y famia
amigonan y ex-coleganan di Aduana
ex-colega y amigo special : Vito Carolina
ex-suegra y
mama di su nieto : Sylvetta Gamarra
zusternan di Wit Gele Kruis
demas famianan: Marquez, Jandroep, Mackay, Harms, Hoyer, Reeberg, Avis, Sprockel, Monart, Jansen, Phelipa
bon bisiña: Dinorah Dirksz y famia,

ta invita tur demas amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranson, 10 juli 2013. E restonan mortal lo ta reposa for di 9:00 a.m pa 11:00 a.m. na The Olive Tree Funeral Home na Cumana, caminda lo tin e oportunidad pa duna condolencia na famia y tuma despedida, sigui pa un respons pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.

Famia no por ricibi condolencia na cas prome ni despues di entiero y ta pidi comprension pa esaki. Si lo por condoleer famia via e-mail: edelinemarques@hotmail.com

Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayesimento y entiero di nos defuno stima



Luisa Marquez

Alavez nos ta invita famia, amigo y conociman pa 2 sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa San Francisco na Playa, diahuebs 11 di juli pa 7'or pm y diadomingo 14 di juli pa 10'or am

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Sint Jago y Marquez



Biba cada momento

Cuña : Sra Macaria Croes (Ervilia)

Sobrino y Sobrinanan:

Aida van Scharvendijk y famia
Eddy Croes y famia
Evelina Figaroa
Thomas Croes y famia
Lucio Croes y famia
Grizelda Koolman y famia
Diana Croes
Miriam Vinck y famia
Pamela Anthony y famia
Mary y Eddy Wing
Emile Wing y famia
David Wing y famia
Elizabeth Britten y famia
Altagracia Britten
Pedro Giel y famia
Vera Ridderstap y famia
Filomena Giel y famia
Maria Christina Alcala y famia
Leo Croes y famia
Angela (Lica) Ridderstap y famia
Josef Croes y famia
Lucia Croes y famia
Emely Habibe y famia
Miranda van Schell y famia
Enid Lacle y famia
Karen Wever y famia
Juan Croes y famia
Maria Christina y Sabrina Croes

Y demás famia nan Croes, Britten, Brete, Tromp, Chaong, Webb, de Cuba, Giel, Fingal, Geerman, Rivero y Schwengle.

Ta participa cu a fallece na Montreal Candada:



Ramon Croes (Chomon)

4 mei 1929 – 24 juni 2013

Nos ta invita amigo y conocirnan pa acto di entiero cu ta tuma lugar 10 di juli 2013 saliendo for di The Olive Tree Funeral Home na Cumana pa Santana den Caya Ernesto Petrona. Ocasión pa condoleer di 1or pa 3or di merdia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" Cerca Dios so mi alma ta na paz,
manera un yiu cerca su mama."

Despues di un lucha cu fe y agradecido pa tur locual cu e la nifica pa nos, a bay sosega cerca Señor:



Sra.Vda. Cipriana Semiona Orman-Orman

mihor conoci como: "Mona"
ex sirbidor di Kapel Cristo Sufriente
26 september 1925 - 5 juli 2013

esposo: † Novid Orman
yiu: Hilario "Fa" Orman
nieta: Lourenne y Robert y mama Anastacia
mama: † Mathilda Orman
tata: † Anselmo Orman
yiunan di crianza: Mariska y Oscar Vrolijk y famia
Gianmarc Martinus y famia
rumannan: Cipriana Orman y famia
Clara Filé y famia
† Baldomera Marques
† Ursula Martis
† Bertha Maduro
† Maria Toppenberg
† Beatrix Hayer
† Emil Orman
† Anselmo Orman
† Rosendo Orman
mihor comer: † Johanita Wanga
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y comperman, ihanan, enfermeronan di San Pedro Paviljoen (SABA)

famia: Orman, Albertsz, Martinus, Vrolijk, Filé, Marques, Martis, Maduro, Toppenberg,
Hayer, Ruiz, Croes, Tromp, Solagnier, Werleman, Thomas, Wanga, Bernadina,
Gonzalez, Henriques, Silberie, Sambrano, Agustin, Cicilia, Webb, Donata, Brooks y demas famia na Aruba, Curacao y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 10 juli 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 9 juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Biba cada momento

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos e sosten durante di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Humphrey H. Henriquez

Na su doker di cas dr. Donald Bermudez y asistente cu semper a duna bon atencion.
Na broeder, zusternan, tur medico di ICU y afdeling di dr. Horacio Oduber Hospital un danki grandi di curazon pa nan profesional-ismo, pasenshi, atencion y bon cooperacion.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conociman pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar: 10, 11 y 12 di juli 2013 pa 7 'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Diasabra, 13 di juli 2013 lo bai tin un Sto. Rosario na cas, Wabistraat 23, pa 7 'or di anochi .



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di unmanera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima



Angelio Gerard Croes

"Angel"

Danki na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan di telefon, gruponan di oracion , personal di ambulance, eerste hulp, Dr. Ponson, verpleegsternan di 3er piso. Na Gregory y Pastoor Rey
Boso atencion tabata di gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar ~~dialuna 8 di juli pa 6.30 di atardi,~~ diaranson 10 di juli pa 7'or di anochi, diabierna 12 di juli pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas; Sta. Cruz # 352-A



Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Solange Tiburcio-Augustin

who passed away on the 8th of July at the age of 65

Left to mourn are her:

Husband: Cornelio Tiburcio

As children: Cristen and Caroline

Related family: Jocelyne D'Haiti; Gregory Dunbar; Carline Bellanton; Turgot Joseph and other family members and friends too numerous to mention in Haiti, USA and Aruba

The funeral will take place on Thursday July 11, 2013 at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Government cemetery in Oranjestad. The late Solange will be laid out from 1 o'clock in the afternoon at the Olive Tree Funeral Home in Cumana.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home
Wednesday July 10, 2013 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Un total di 18 studiante di scolnan secundario

Women's Club of Aruba a honra e miho graduadonan di Aruba







Pa di 49 aña consecutivo, Women's Club of Aruba ta tene su evento specialmente dedica na e miho graduadonan di nos isla. E evento a tuma luga den Holiday Inn Ballroom y a conta cu presencia tambe di S.E. Gobernador Freddis Refunjol y Minister di Husticia y Enseñansa, Mr. Drs. Arthur Dowers. Ey a honra no menos cu 18 studiante cu a resalta mas.

Minister Mr. Drs. Arthur Dowers a expresa palabranan di felicitacion na tur e graduadonan y tambe di aprecio pa Women's Club of Aruba pa a bolbe organisa e evento aki. "E esfuerso cu ta wordo haci dor di famianan, dor di mayornan, docentenan y Ministerio di Enseñansa pa logra cu e studiantenan tin exito ta uno hopi grandi", asina Minister Mr. Drs. Arthur Dowers a expresa. "Na momento cu e studiantenan a demostra kico nan por, e talento, y nan a duna resultado bunita cu nos a mira e aña aki nan, sigur sigur ta na su luga pa nos honra esaki."

E mandatario a sigui bisa mas despues cu "Na momento cu tin cosnan robes ta pasa den un sociedad, Bo ta mira hopi atencion pe, pero masha poco atencion pa ora cosnan bon ta pasa. Y awe nochi nos a honra muchanan cu a cumpli, muchanan cu a haci cosnan bon den comunidad. Mi no ta felicita solamente e miho graduadonan, pero mi ta felicita tur graduado di nos pais. E resultado na hopi di nos scolnan ta tremendo y mi ta kere cu nos mag di ta orguyoso di locual nos a mira aki awe nochi", asina Minister Mr. Drs. Arthur Dowers a duna di conoce.



Omaira Silva, Presidente di Women's Club of Aruba a sigura cu ta intencion di e club pa sigui organisa e evento aki pa hopi aña mas. E ta un forma pa e club di servicio duna bek na nos comunidad, specialmente na e generacion cu awor ta asumiendo nan responsabilidad pa cu nos pais.

E studiantenan cu a ricibi un homenahe special e aña aki ta Levy Geerman di IPA; Irene Salamo-Saetta di International School of Aruba; Celina Marsman di VWO; Robert Gelvis-Rodriguez di HAVO; Joshua Calderon-Ojeda di Filomena College MAVO (7 vak); Josdiana Faro di La Salle College MAVO (6 vak); Dianne Molenaar di EPI (Ciencia y Tecnologia); Andreina Sousa di EPI (Economia y Financieel Administratie); Yethsy Poole di EPI (Hospitalidad y Turismo); Diana Ekmeiro Leon di EPI (Hospitalidad y Turismo); Gabriel Marchena di EPI (Salubridad y Servicio); Tatiana Jimenez-Colonia di EPB San Nicolaas; Thomas Bouw di EPB Oranjestad; Jennifer Nadal EPB Oranjestad; Richinald Chacutu di EPB; Elizabeth Van Hofwegen di Avond HAVO; Genaro Lugo-Mendoza di Avond MAVO y Armand Hoelas di Avond LTO.

Ta bon pa bisa cu cada un di e studiantenan aki tin un storia di exito nan tras. Tin di nan a lanta bou di circunstancianan special pero toch a logra caba nan scol como e miho gradua di henter nos isla. Un di nan hasta a ricibi e mesun premio aki aña pasa caba, pero a sigui studia den otro ramo y e aña aki atrobe ta resulta entre e miho nan. Cu esaki ta keda demostra cu nos hubentud tin e cualidadnan pa por supera y demostra mundo henter cu nos por, pabien!

AWE Mainta

Aruba

Enfoke Politico



Benny Nisbet (PPA)

"Minister de Meza su' begunstigend beleid' a lubida e comerciante chikito 'eenmanszaak' na san nicolas ..ppa lo coregi esaki !!

Despues cu San Nicolas tabata sufriendo economicamente pa añas. Y Refineria a dal sera su portanan y awor cu nos pueblo ta enfrenta eleccionan na September proximo. Ministro di Finanzas Mike de Meza a publica un maneho cu lo ensera un pakete di incentivo pa negoshinan. Nos ta bisa un posibel pakete di incentivonan pasobra e flamante ministro di Finanzas NO a presenta un concepto di Ley of cambionan riba leynan existente na parlamento di Aruba pero a simpelmente publica un documento den prensa cu el a jama "aankondiging begunstigend beleid" . Esaki mientras cu e acuerdo jega na djele den dialogo social ta data for di November 2012…esta 9 luna pasa !! Na mes momento e publicacion di e "aankondiging begustigend beleid" aki ta demonstra cu e Ministro ta leuw di cumpli cu e tarea di presenta un Ley of cambio di leynan na parlamento di Aruba pero envista di eleccionan dilanti porta kier kapta atencion di votadornan.

PPA a tuma nota di e prome punto di e nota menciona cu ta bisa y nos ta cita:" Indien een rechtspersoon zoals genoemd in artikel 1 van de Landsverordening winstbelasting een erkenning als special zone vennootschap verkrijgt zal deze in aanmerking kunnen komen voor de volgende (belasting) faciliteiten: etc etc" . Aki ta papia di "rechtspersonen" y Winstbelasting pero aki NO ta papia di "eenmanszaken" y e belasting cu nan ta paga.

Nos a repasa e documento pa por a topa cu e palabra "eenmanszaak" cual ta e formula mas fascil y mas barata di funda un negoshi y cu ta worde usa mas tanto pa e ciudadano/ entrepreneur simple cu NO tin hopi fondo pa nan por 'inicia' cu un negoshi……y nos mester constate cu e negoshante of entrepreneur San Nicolasero simpel cu kier inicia un "eenmanszaak" segun maneho anuncia di Ministro Mike de Meza NO ta bin na remarca pa un rebaho di belasting.

Igualmente e asina jama "overgangsregeling" pa "bedrijven" existente NO ta menciona "eenmanszaak" specificamente como bedrijf. Consecuentementenan NO ta bin na remarca den maneho de Meza pa un pakete di incentivo tampoco.

PPA ta hana e asunto aki algo hopi serio….e ta demonstra e 'caracter' di e partido AVP pa ta mas na fabor di esun cu placa (cu tur respet) …..e homber cu placa y NO na fabor di e ciudadano humilde cu kier inicia algo !! PPA kier anuncia cu nos lo anuncia nos propio maneho hinka den Ley of den cambionan di Leynan existente unda e 'Eenmanszaak" y su dono tambe lo bini na remarca pa un rebaho SUBSTANCIAL riba su entrada …

Na momento cu PPA asumi representacion den parlamento y participacion den Gobierno lo mester worde anuncia y dentro di 100 of 150 dia presenta na parlamento un LEY of cambionan riba Leynan. E pakete di incentivo cu PPA ta para pele basa riba na prome lugar VISION pa desaroyo di San Nicolas y vecindario.

Vision di PPA pa San Nicolas : "San Nicolas, Our Caribbean City" esta TUR projecto/ negoshi cu lo por duna contenido na e vision aki.

PPA lo desaroya e asina jama "Eastern Corridor" pa desaroyo turistico, tanto un Internacional Golf Course como tres hotel incluso hotelnan cu accento riba "Health & Wellness" ;

Un ultimo esfuerzo pa habri e Refineria bek…cual si demonstra cu NO por anto mester desmantela esaki pa tanto e 'tereno' como e 'haf' retorna den man di pueblo.

E tereno Industrial lo worde usa pa:

Pa desaroya un shipbuilding industry & shipservices…!

Desaroya Companianan di Steel (Staalfabriek) riba e sitio aki. Producto di Staal lo tey pa exportacion;

Lo sostene e actividad di Bunkering.

Lo sostene demas actividad comercial.

E companianan cu tin un participacion of un link cu e vision aki lo bin na remarca pa e incentivonan "maximo"… mientras otro idea creativo cu un impacto comercial interesante lo ricibi un pakete di incentivo interessante.

PPA lo bin bek riba e topico interesante aki…pero ta nota cu demas partido politico realmente NO tin un vision kiko realmente nan kier hasi na San Nicolas ainda.



Bingo organiza pa Fundacion Aruba Uni y Team Otmar tabata un exito total



Diabierna anochi Fundacion Aruba Uni hunto cu Team Otmar a organiza un evento di Bingo na Club Caiquetio, cual a resulta den un exito total.
A pesar cu e bingo mes a cuminsa pa 8or di anochi, for di den oranan trempan, hendenan tabata yega Club Caiquetio pa reserva nan mesa, pasobra nan sa con hopi acogida e bingonan di Team Otmar den combinacion cu Fundacion Aruba Uni tin den nos comunidad.
Mas cu 1500 persona a yega pa participa pa purba gana algun di e premionan y door pizes atractivo cu tabatin e anochi aki, naturalmente banda di duna nan sosten na Otmar Oduber como candidato di partido AVP.
E anochi tabata uno yena cu un bon ambiente y hopi entusiasmo caminda a conta cu un sorpresa special tambe. Tabatin un wega special caminda mester a yena e leter O cual e mes Otmar Oduber a canta cu un premio special di mil Florin.
Comentarionan di tur esnan presente tabata hopi positivo caminda cu tur hende na final a bay nan cas cu un sonrisa riba nan cara.
Otmar Oduber kier a gradici Fundacion Aruba Uni y Team Otmar pa e tremendo organizacion y tambe undanki special na tur esnan cu a sostene e anochi aki y haci di dje un exito total.







"Abo so" ta un pelicula fantastico di nos talentonan Arubano

Den fin di siman nos a atende e Aruba Internacional Film Festival (AIFF) na unda nos a mira entre otro e produccion "Abo so" cu ta dirigi pa e talento Arubano Juan Fernando Fransisco Pardo.

E pelicula ta filma den e bario di Sero Patrishi na Aruba y ta conta cu un elenco di artistanan local cu na un manera profesional a sa di deleita nos cu un storia di amor cu ta wordo compania pa e bunita cancionnan di nos Tata di Cultura Padu Lampe.

Nos ta spera cu e produccion aki lo por wordo presenta pa un audiencia mas grandi pa asina mas hende por admira e produccion bunita y profesional aki di nos talentonan local.

Lo ta ideal si e pelicula aki por wordo presenta na un grupo grandi di nos hobenan y na final nan haya chens di haci pregunta y duna comentario na e director.

Sr Pardo sigur ta un ehempel pa nos hobennan con den bida nos por yega na logra cosnan grandi si nos pone di nos parti pa logre.

Na e organisadornan di AIFF nos ta manda palabra di gradicimento pa tabata anfitron di un bunita film festival pa Aruba y tambe e tarima pa ser a conoci cu e pelicula fantastico di nos talentonan local manera "Abo So" di sr. Pardo.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:



Ing. Mike de Meza ricibi cu brasa habri

AVP ta sigui conkista Santa Cruz

Banderanan bayendo laira den tur bario

Diasabra ultimo candidatonan di Partido AVP a bishita diferente bario den e districto di Santa Cruz. Ing. Mike de Meza a cana na pia hunto cu su coleganan Lorna Varlack, Jennifer Arends-Reyes y Tyson Lopez den un esfuerso pa sigui conkista e districto.

Diasabra ultimo a cana bishita casnan situa na Siribana, Cadushi Largo y Angochi. Mester bisa cu e recepcion tabata masha caluroso y varios famia a habri porta pa e politiconan, a pidi pa plak sticker mientras cu otronan a pidi pa laga pone pa nan sigui cu e "bon trabou". E cambionan haci den infrastructura di nos isla y e desaroyonan nobo na



Manera ta conoci, Partido AVP a bin ta creciendo enormemente den e districto aki durante e ultimo eleccion. Si compara e resultado di aña 2005 pa 2009, anto por mira cu den e districto ey so e partido a crece cu 59% den voto. Asina mes ta keda un caminda pa cana pa sigui crece ainda mas den e districto.

bandera na nan cas pa asina identifica nan mes cu e partido politico mas grandi di nos isla.

Ing. Mike de Meza a bisa na final cu e sosten pa partido AVP ta creciendo grandemente den e districto ey. Esunnan cu a topa cu e integrantenan di AVP a papia di e confiansa cu nan tin den e Gobierno na mando, tur nivel ta bisto pa tur hende.

Gobierno di AVP, den forma structura, a atende cada un di e retonan aki, haciendo hopi trabou pareu, trece confiansa bek den economia, ehecuta proyectonan di infrastructura, scolnan, balansa finansa publico, baha e deficit anual bayendo bek na 3% na aña 2014 y cu proyeccion pa logra un presupuesto balansa na aña 2016. Ing. Mike de Meza a drenta arena politico na aña 2001 pero na 2005 a integra den partido AVP y a logra redobla e votonan cu e tabatin, alcansando 1218 voto. Durante e ultimo eleccion e politico procedente di San Nicolas atrobe a redobla su votonan y a logra no menos di 2805 voto riba su nomber. Su dedicacion y esfuerso pa henter nos pais, pero specialmente pa e barionan p'ariba di brug sin duda lo refleha den resultado di e siguiente eleccion na september proximo.

Tremendo ambiente den Madiki durante lansamento Alonso 'ali' Tromp pa Democracia real











Madiki tabata cora diahuebs ultimo, dia 4 di Juli 2013, momento cu simpatisantenan di Democracia Real a uni na e cas Madiki # 4, pa lansa nan candidato di mas nobo Alonso Tromp. Compaña pa famia, amigonan, invitadonan y bisiñanan di bario, lider di democracia Real, Andin Bikker, a anuncia ingeniero Alonso 'Ali' Tromp, como nan candidato riba e lista cora pa proximo eleccion. E hoben ingeniero a invita su famia pa subi cune riba escenario, unda el a splica cu nan tabata e prome pa dune aprobacion y sosten pa su decision pa drenta den politica y subi lista di Democracia Real. Den su discurso, Alonso a splica e motibo grandi tras di su decision, cu ta debi na con e ta mira cu Aruba a cay tras afectando un grand parti di e klein y middenbedrijf y su trahadornan, cu a pone realisa cu e tin cu haci lago, na lugar di djis para na banda. El a splica cu su escogencia pa Democracia Real ta debi na e dinamismo di e partido y abilidad di a logra caba asina hopi trabou siendo cu su un solo asiento den parlamento, entre otro. Ademas mirando e trayectoria di Democracia Real, conoci como un partido limpi cu ta hiba un politica riba nivel a haci su decision mas facil ainda, el a bisa na tur presente. Alonso a compromete su mes cu su publico unda el a bisti un renchi di casamento na su dede y a bisa cu desde e dia aki di su lansamento, e ta casa cu e pueblo di Aruba y cu su compromiso ta pa traha, protege y yuda su Aruba firmemente dilanti.

